



2001 výroční zpráva
2001

FINANČNÍ SKUPINA ČESKÉ SPOŘITELNY

Česká spořitelna, a.s.

Stavební spořitelna České spořitelny, a.s.

Investiční společnost České spořitelny, a.s.

Penzijní fond České spořitelny, a.s.

Pojišťovna České spořitelny, a.s.

Leasing České spořitelny, a.s.

Factoring České spořitelny, a.s.

Sindat consulting České spořitelny, a.s.

Informatika České spořitelny, a.s.

VÝROČNÍ ZPRÁVA 2001

POJIŠŤOVNA ČESKÉ SPOŘITELNY, A.S.



Ing. Libor Mánek
ředitel oblastní pobočky České Budějovice

O B S A H

Vývoj nejdůležitějších ekonomických ukazatelů	4
Profil společnosti	5
Úvodní slovo předsedy představenstva a generálního ředitele	6
Složení vrcholových orgánů společnosti	7
Organizační schéma centrály společnosti	7
Představení představenstva	8
Zpráva představenstva	9
Zpráva dozorčí rady	12
Zpráva auditora	14
Výkaz zisků a ztrát k 31. 12. 2001	15
Rozvaha k 31. 12. 2001	17
Příloha účetní závěrky	19
Zpráva o vztazích	34

V

ÝVOJ NEJDŮLEŽITĚJŠÍCH EKONOMICKÝCH UKAZATELŮ

(tis. Kč)	1999	2000	2001
Aktiva	2 853 188	3 573 915	4 457 353
Základní jmění a fondy	826 000	1 127 200	1 127 200
Stav finančního umístění	1 425 148	1 964 726	3 008 852
Stav technických rezerv celkem	1 106 829	1 702 728	2 495 034
Hospodářský výsledek za účetní období	(47 978)	(219 674)	101 361
Předepsané pojistné celkem	2 168 881	3 021 868	3 659 840
z toho: životní pojištění	175 973	322 781	1 041 469
neživotní pojištění	1 992 908	2 699 087	2 618 371
Náklady na pojistná plnění celkem	1 097 473	1 558 256	1 633 152
z toho: životní pojištění	27 816	80 591	127 123
neživotní pojištění	1 069 657	1 477 665	1 506 029
Počet uzavřených pojistných smluv k 31. 12. (ks)	337 777	528 946	747 855
z toho: životní pojištění	40 067	80 854	126 882
neživotní pojištění	297 710	448 092	620 973
Počet zaměstnanců pojišťovny k 31. 12. (osob)	1 291	1 181	819

V

ÝZNAMNÁ UDÁLOST ROKU 2001 ZMĚNA NÁZVU A LOGA SPOLEČNOSTI

Dnem 17. září 2001 změnila **ČS-Živnostenská pojišťovna** obchodní jméno na **Pojišťovna České spořitelny**. Tato změna byla provedena na základě transformace České spořitelny a celé její finanční skupiny v moderní klientsky orientovanou instituci evropského standardu.



ČS-ŽIVNOSTENSKÁ POJIŠŤOVNA, a.s.
člen Finanční skupiny České spořitelny



PROFIL SPOLEČNOSTI

Pojišťovna České spořitelny byla založena v roce 1992 českým soukromým kapitálem a pod názvem Živnostenská pojišťovna zahájila v lednu 1993 pojišťovací činnost. Jejím cílem bylo poskytovat pojišťovací služby především pro nastupující podnikatelskou sféru. S rozvojem pojišťovací činnosti se začala rozšiřovat také nabídka pojistných programů pro občanskou veřejnost. V roce 1995 uvedla na trh jako první pojišťovna v České republice pojištění velmi vážných onemocnění, při kterém dochází k pojistnému plnění již v případě diagnózy choroby. Rozšiřující se nabídka produktů a služeb, kterou pojišťovna dokázala oslovit i širokou veřejnost, kladla stále větší požadavky na kapitálové zázemí společnosti.

ROK 1992 –
ZALOŽENÍ
SPOLEČNOSTI

Důležitým mezníkem v historii pojišťovny byl kapitálový vstup České spořitelny v roce 1995, který přinesl kromě potřebného kapitálu také zázemí nejsilnější finanční skupiny v České republice. Důležitost kvalitní akcionářské struktury se prokázala již v roce 1997, kdy byl celý pojistný trh negativně zasažen dopady rozsáhlých záplav. Strategickým cílem tohoto finančního partnerství však zůstává efektivní vytváření a distribuce bankovních a pojišťovacích produktů pro společnou skupinu klientů.

ROK 1995 –
KAPITÁLOVÝ VSTUP
ČESKÉ SPOŘITELNY

Významnou zprávou z pohledu klientů a dalších obchodních partnerů bylo dokončení privatizace státního podílu v České spořitelně, která je majoritním vlastníkem Pojišťovny České spořitelny. Nový akcionář banky, významná rakouská Erste Bank, je bezesporu zárukou dalšího zvyšování klientského servisu a nekompromisní kvality poskytovaných služeb.

BŘEZEN 2000 –
ERSTE BANK

V rámci procesu privatizace České spořitelny podstoupila také Pojišťovna České spořitelny důkladnou právní a finanční prověrku, jejímž výsledkem byl na konci roku 2000 vstup nového akcionáře. Největší rakouská životní pojišťovna Sparkassen Versicherung získala navýšením základního jmění o 500 milionů Kč 45% podíl ve společnosti. Současná výše základního jmění přesahující 1,1 miliardy Kč tak řadí Pojišťovnu České spořitelny mezi nejlépe kapitálově vybavené pojišťovny na českém trhu a společně se silným akcionářským zázemím je známkou bezpečnosti a důvěryhodnosti.

LISTOPAD 2000 –
NAVÝŠENÍ
ZÁKLADNÍHO JMĚNÍ

Počátkem roku 2001 uspořádala Komora pojišťovacích makléřů, jako profesní organizace profesionálních zprostředkovatelů, anketu mezi všemi registrovanými pojišťovacími makléři o Pojišťovnu roku 2000. Cílem této ankety bylo posouzení služeb pojišťoven na českém trhu z pohledu profesionálů – nezávislých zprostředkovatelů pojištění. Z šesti hodnocených kategorií se Pojišťovna České spořitelny umístila vždy na předních místech. O to více uspokojivé je první místo v kategorii životní a úrazové pojištění, kde Pojišťovna České spořitelny jednoznačně zvítězila.

ROK 2001 –
ANKETA „POJIŠŤOVNA
ROKU 2000“

Na základě transformace České spořitelny a celé její finanční skupiny v moderní klientsky orientovanou finanční instituci evropského standardu souhlasili akcionáři pojišťovny s rozhodnutím, vystupovat od 17. září 2001 pod novým názvem Pojišťovna České spořitelny. Změna obchodního názvu souvisí se změnou firemních barev, jmen a log celé Finanční skupiny České spořitelny, které vycházejí z kompozice jejího nového většinového majitele – Erste Bank. Pojišťovna České spořitelny vnímá tuto změnu jako potvrzení správnosti dosud realizovaných kroků, které směřují ke zvýšení kvality nabízených produktů a služeb, u nichž klient stojí vždy na prvním místě.

17. ZÁŘÍ 2001 –
ZMĚNA NÁZVU A LOGA
SPOLEČNOSTI

Pojišťovna České spořitelny je zakládajícím členem České asociace pojišťoven a aktivně se podílí na její práci účastí v odborných sekcích a pracovních skupinách. Vstupem do oblasti povinně smluvního pojištění odpovědnosti z provozu vozidla se pojišťovna rovněž stala členem České kanceláře pojistitelů.

Vážení akcionáři, vážení obchodní partneři,

je mou milou povinností, abych Vám jménem představenstva společnosti předložil Výroční zprávu za rok 2001. Tento rok byl rokem dynamického a progresivního rozvoje Pojišťovny České spořitelny, rokem, ve kterém se nám podařilo splnit všechny strategické cíle, které jsme si předsevzali, rokem upevnění pozice firmy na českém pojišťovacím trhu.

Významným datem se z pohledu klientů a obchodních partnerů stalo 17. září 2001, kterým změnila ČS-Živnostenská pojišťovna obchodní jméno na Pojišťovna České spořitelny. Rozhodnutí akcionářů vystupovat pod novým názvem Pojišťovna České spořitelny je výsledkem procesu transformace České spořitelny a celé její finanční skupiny v moderní klientsky orientovanou finanční instituci evropského standardu. Vedení pojišťovny zároveň vnímá změnu názvu a loga společnosti jako potvrzení správnosti realizovaných kroků na cestě ke zvýšení kvality poskytovaných produktů a služeb, kde klient stojí vždy na prvním místě. Silné akcionářské zázemí Pojišťovny České spořitelny je známkou nejen stability a důvěryhodnosti společnosti, ale také zárukou realizace seriózní vlastnické strategie. Mezi nejdůležitější strategické cíle společnosti patří:

- rozvoj životního pojištění, který je hlavní prioritou, se zvláštním důrazem na rozvoj obchodu prostřednictvím pobočkové sítě České spořitelny a přímých distribučních kanálů s vazbou na korporátní klientelu,
- maximalizace ziskovosti neživotního pojištění prostřednictvím systémových opatření s cílem zvýšit výkonnost a efektivnost této části podnikání,
- snížení nákladů a zvýšení produktivity pomocí identifikace a implementace obchodních i provozních synergií v rámci Finanční skupiny České spořitelny.

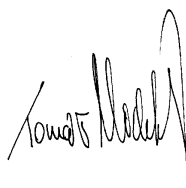
Spolupráce při prodeji pojišťovacích produktů prostřednictvím bank se ukazuje jako úspěšná po celé Evropě a otázkou dnes proto není, zda bude úspěšná, ale jakým způsobem se podaří celý projekt banko-pojištění realizovat a jak bude reagovat konkurence.

„Před Vámi je celý život za Vámi jsme my“ je hlavní motto naší společnosti. Klient je centrem našeho zájmu, chceme dosahovat jeho spokojenosti poskytováním vysoce kvalitních produktů a služeb s jasnými zárukami jistoty. Cestou k dosažení našich cílů je budování dlouhodobého partnerství s našimi zákazníky, obchodními partnery i veřejným sektorem. Důležitým předpokladem úspěchu je spolupráce pouze s těmi partnery, kteří disponují zkušeným managementem, dobrou pověstí, kvalitním technickým zázemím a zejména schopností a ochotou spolupracovat jako partneři. Jsme si vědomi, že vynikajících výkonů lze dnes dosahovat jen společným úsilím, kdy individuální přednosti umíme sladit se společnými cíli.

K zásadním změnám procesů musí firma najít atributy jako je rozhodnost, vytrvalost a v neposlední řadě odvaha, které jsou podporovány akcionáři, zaměstnanci, klienty a dalšími obchodními partnery. V roce 2001 jsme prokázali, že máme schopnost a statečnost udělat i těžká a nepopulární rozhodnutí. Pojišťovna České spořitelny v roce 2001 udělala výrazný krok vpřed a svým objemem a strukturou obchodu se přiblížila evropským a světovým parametrům, i když i v tomto směru máme stále ještě značné rezervy a tudíž i velké možnosti rozvoje.

Těšíme se na nové výzvy, které nám přinese budoucnost. Díky znalostem, které jsme získali při naší práci a know-how našich akcionářů máme jistotu, že dostojíme všem požadavkům trhu. To by však nebylo možné bez důvěry a podpory našich klientů, obchodních partnerů a v neposlední řadě také zaměstnanců. Všem bych rád jménem představenstva poděkoval.

Ing. Tomáš NIDETZKÝ
předseda představenstva a generální ředitel



SLOŽENÍ VRCHOLOVÝCH ORGÁNŮ SPOLEČNOSTI

(k 31. 12. 2001)

PŘEDSTAVENSTVO

Ing. Tomáš Nidetzký, předseda představenstva

Ing. Jaroslav Kulhánek, místopředseda představenstva

Ing. Karel Veselý, člen představenstva

DOZORČÍ RADA

Ing. Jiří Škorvaga, CSc., předseda dozorčí rady, Česká spořitelna

Dr. Michael Harrer, místopředseda dozorčí rady, Sparkassen Versicherung

Ing. Radek Urban, člen dozorčí rady, Česká spořitelna

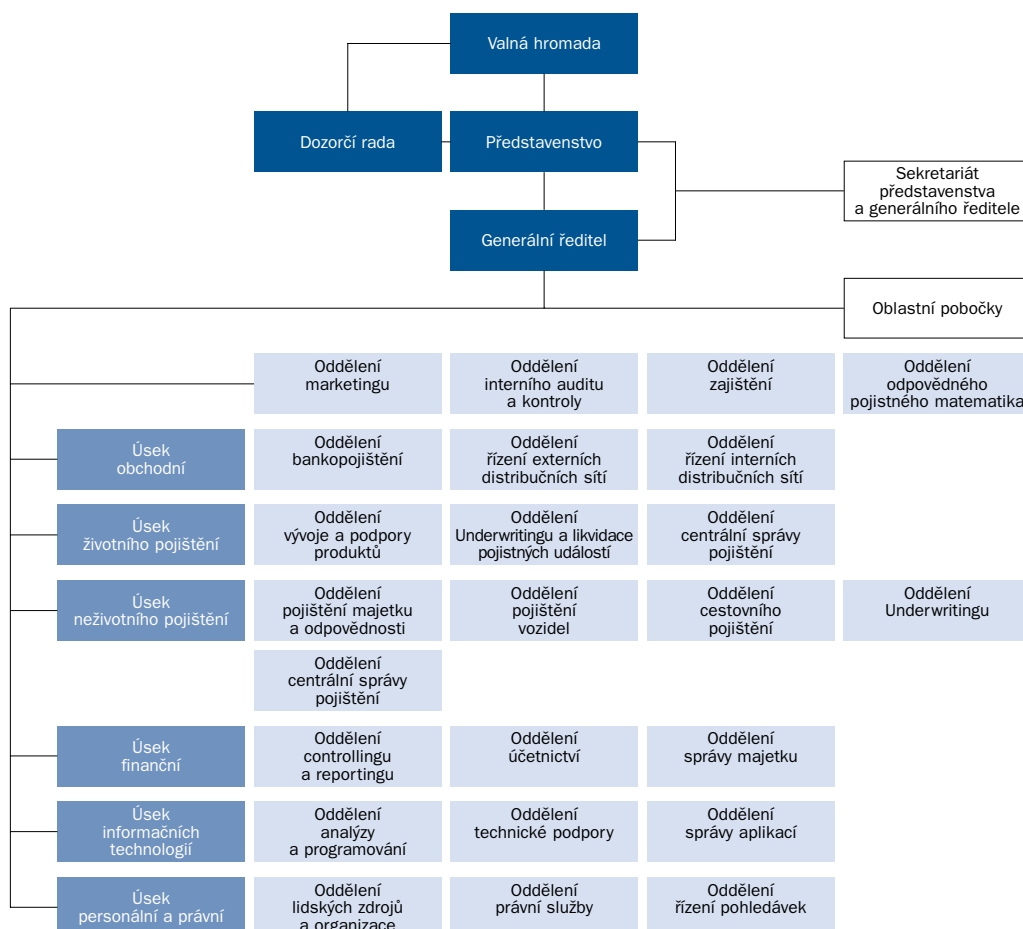
Mag. Dr. Georg Wissgott, člen dozorčí rady, Sparkassen Versicherung

Oldřich Deutsch, člen dozorčí rady, Pojišťovna České spořitelny

Hana Cupáková, členka dozorčí rady, Pojišťovna České spořitelny

ORGANIZAČNÍ SCHÉMA CENTRÁLY SPOLEČNOSTI

(k 31. 12. 2001)



PŘEDSTAVENSTVO

K 31. 12. 2001



Ing. Tomáš Nidetzký (*29. 3. 1970)

předseda představenstva

Absolvoval Vysokou školu ekonomickou v Praze, fakultu informatiky a statistiky, obor aplikovaná statistika a dále obor mezinárodních financí. V letech 1996 – 1998 absolvoval postgraduální studium na Oklahoma City University v USA. Po ukončení studia na VŠE pracoval ve Středisku cenných papírů v informačním oddělení. V letech 1995 – 1997 pracoval v Komerční bance jako asistent vrchního ředitele finančního úseku. V roce 1997 nastoupil do České spořitelny, kde do roku 1999 pracoval jako ředitel úseku strategického plánování. V letech 1997 – 1999 byl také členem dozorčí rady Stavební spořitelny České spořitelny. V roce 1999 přijal nabídku na vedení Penzijního fondu České spořitelny v pozici předsedy představenstva a generálního ředitele. S účinností od 1. listopadu 2000 byl jmenován předsedou představenstva a generálním ředitelem Pojišťovny České spořitelny.



Ing. Jaroslav Kulhánek (*12. 3. 1957)

místopředseda představenstva

Absolvoval Vysokou školu ekonomickou v Praze, fakulta výrobně-ekonomická, obor ekonomika průmyslu. Od roku 1995 je členem Komory daňových poradců. V roce 2000 obdržel certifikát CIMA A. Po absolvování studia pracoval do roku 1985 ve VČOD Prior Pardubice jako vedoucí oddělení zásobování a údržby. V letech 1985 – 1991 vykonával funkci ekonomického náměstka ve Stavebním bytovém družstvu v Hradci Králové. V letech 1991 – 1994 pracoval jako ředitel finančního úřadu v Hradci Králové. V roce 1994 nastoupil do Pojišťovny České spořitelny jako ředitel ekonomického úseku. V roce 1995 se stal členem představenstva a finančním ředitelem Pováří Labe. Koncem roku 1995 byl jmenován předsedou představenstva a generálním ředitelem Pojišťovny České spořitelny, od roku 1999 – ředitel odboru obchodního, dne 1. listopadu 2000 jmenován místopředsedou představenstva a ředitelem úseku obchodního a od roku 2001 – místopředseda představenstva a ředitel úseku finančního.



Ing. Karel Veselý (*16. 3. 1959)

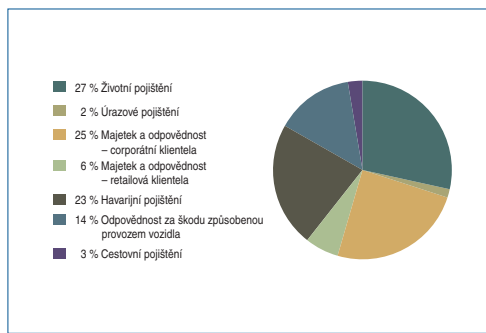
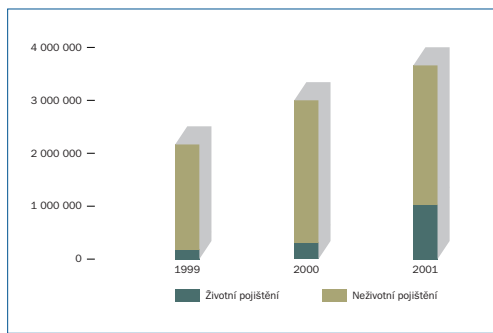
člen představenstva

Absolvoval Vysokou školu zemědělskou v Brně, fakulta provozně-ekonomická, obor mechanizace. Po ukončení studia pracoval do roku 1992 v JZD Haná jako vedoucí opravárenství. V roce 1992 se stal vedoucím jednatelem Přerov v Pojišťovně Otčina. Od roku 1993 působí v Pojišťovně České spořitelny, kde do roku 1994 zastával řadu vedoucích funkcí. V roce 1995 se stal ředitelem divize Olomouc Pojišťovny České spořitelny, od 26. ledna 2001 působí na centrále společnosti jako ředitel úseku obchodního. S účinností od 20. března 2001 byl jmenován členem představenstva společnosti.

ZPRÁVA PŘEDSTAVENSTVA

OBCHODNÍ VÝSLEDKY

Po výrazné vnitřní restrukturalizaci a změně obchodní a produktové strategie zaznamenala Pojišťovna České spořitelny v roce 2001 velmi výrazný obchodní úspěch. Celkové předepsané pojistné vzrostlo ve srovnání s rokem 2000 o 21 % a v absolutním vyjádření dosáhlo pojistné výše 3,659 miliard Kč. Výše předepsaného pojistného znamená tržní podíl ve výši 4,61 %, což reprezentuje šesté místo na českém pojistném trhu. Významnou měrou se na celkovém pojistném promítl nárůst objemu prodeje životního pojištění ve výši 1,041 miliardy Kč s tempem růstu ve srovnání s rokem 2000 ve výši 322 %. V oblasti předepsaného pojistného neživotního pojištění se plně odrazila strategie společnosti zaměřená na restrukturalizaci pojistného kmene s cílem ozdravení portfolia havarijního pojištění s důslednou segmentací klientů, dle frekvence a výše škod. Úspěšnost této strategie se pozitivně promítla do výrazně nižšího škodního průběhu a nižší frekvence škod v porovnání s předchozím rokem.



<< VÝVOJ
PŘEDEPSANÉHO
POJISTNÉHO
(V TIS. Kč)

< STRUKTURA
PŘEDEPSANÉHO
POJISTNÉHO
V ROCE 2001

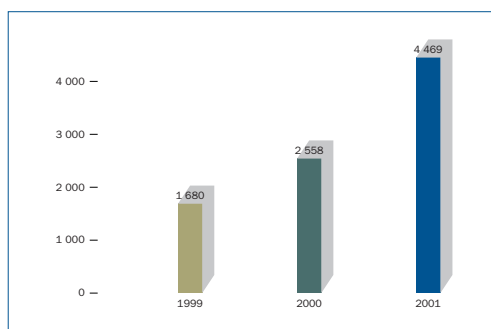
Nejvýraznějším trendem současného českého pojistného trhu je zvýšený zájem občanů o produkty životního pojištění. Lidé si začínají uvědomovat důležitost zajištění sebe a svých blízkých v případě neočekávaných životních událostí. Životní pojištění tak vykazuje v posledních letech výrazný růst a jeho podíl na celkovém předepsaném pojistném v České republice neustále stoupá. O to více je potěšitelné, že Pojišťovna České spořitelny patřila v roce 2001 k nejdynamičtěji se rozvíjejícím firmám v České republice v oblasti prodeje životního pojištění.

Předepsané pojistné za životní pojištění dosáhlo výše 1,041 miliardy Kč a znamená pro pojišťovnu významný posun na trhu životního pojištění v České republice, a to z desátého místa na šesté místo s podílem na trhu životního pojištění 3,7 %. V absolutním vyjádření se pojistný kmen životního pojištění Pojišťovny České spořitelny zvýšil v meziročním srovnání jako druhý největší, což dokazuje rostoucí popularitu nabízených programů životního pojištění a zároveň důvěru klientů ve stabilitu společnosti.

V souladu se strategií Finanční skupiny České spořitelny se životní pojištění stalo vhodnou alternativou investování a rok 2001 znamenal pro Pojišťovnu České spořitelny získání vedoucí pozice na trhu bankopojištění v České republice. S ohledem na vývoj úrokových sazeb na bankovním trhu představovala nabídka Kapitálového životního pojištění a Flexibilního životního pojištění vhodnou alternativu nejen pro klienty České spořitelny. Oba produkty dokáží pokrýt požadavky klientů, a to jak v oblasti rozsahu a kvality pojištění, tak zejména svým spořivým potenciálem. Klientům, kteří uzavřeli Kapitálové životní pojištění v roce 2001, byly pojistné rezervy zhodnoceny 7,5% roční úrokovou mírou a Flexibilní životní pojištění, které s možností mimořádných vkladů do výše kapitálové hodnoty patřilo v loňském roce k nejžádanějším produktům a dosáhlo v roce 2001 průměrného zhodnocení 7,48 %.

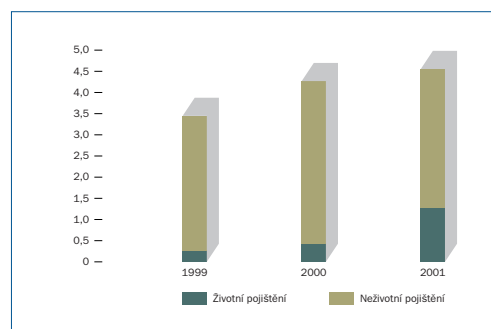
VÝVOJ OBJEMU
PŘEDEPSANÉHO
POJISTNÉHO
NA 1 ZAMĚSTNANCE
(V TIS. KČ)

>



VÝVOJ TRŽNÍHO PODÍLU
NA POJISTNÉM TRHU
DLE PŘEDEPSANÉHO
POJISTNÉHO (V %)

>>



Oblast neživotního pojištění byla v roce 2001 ve znamení významných strukturálních změn zaměřených na zvýšení kvality pojistného portfolia a zlepšení klientského servisu pro nové i stávající klienty. Mezi hlavní opatření zaměřená na zlepšení výkonnosti a efektivnosti společnosti patřila postupná externalizace obchodní sítě a posílení motivace obchodních zástupců mimo výkonové složky také na kvalitativní složku získaných obchodů. Předepsané pojistné neživotního pojištění dosáhlo celkové výše 2,618 miliardy Kč. Tento výsledek znamenal udržení čtvrté pozice mezi pojišťovkami na trhu neživotního pojištění s tržním podílem 5,12 %. Mezi nejvýznamnější výsledky v oblasti neživotního pojistného portfolia patřilo v roce 2001 snížení celkové výše škod, pokles pojistných událostí a také pokles škodní frekvence, jež byly výsledkem práce pojišťovny s klienty v oblasti prevence a předcházení pojistným událostem.

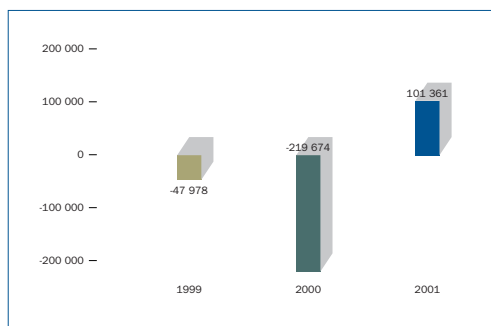
V oblasti neživotních pojištění jsme našim klientům nabízeli komplexní pojistnou ochranu a pokračovali jsme v osvědčených pojistných programech, a to zejména pro města a obce a vybrané profesní skupiny.

FINANČNÍ VÝSLEDKY

Hospodaření společnosti za rok 2001 skončilo ziskem ve výši 101 milion Kč. Dosažený hospodářský výsledek potvrzuje správnost i nezbytnost přijatých opatření pro zajištění zdravého ekonomického vývoje pojišťovny a zároveň představuje nejvyšší dosažený zisk v celé historii Pojišťovny České spořitelny. Na tomto pozitivním výsledku se projevila důsledná realizace opatření a kroků při restrukturalizaci společnosti v roce 2001 s cílem zvýšit finanční výkonnost společnosti. Kromě již zmiňovaných dobrých obchodních výsledků pojišťovny, směřovala přijatá opatření především do oblasti zefektivnění procesů a snižování provozních nákladů.

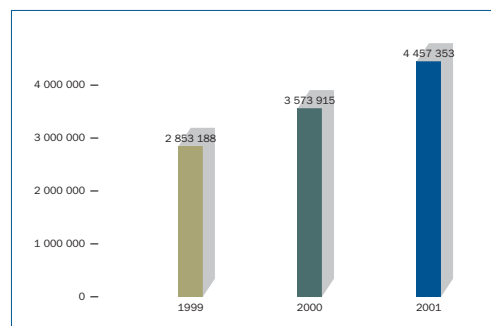
VÝVOJ
HOSPODÁŘSKÉHO
VÝSLEDKU
ZA ÚČETNÍ OBDOBÍ
(V TIS. KČ)

>



VÝVOJ BILANČNÍ
SUMY (V TIS. KČ)

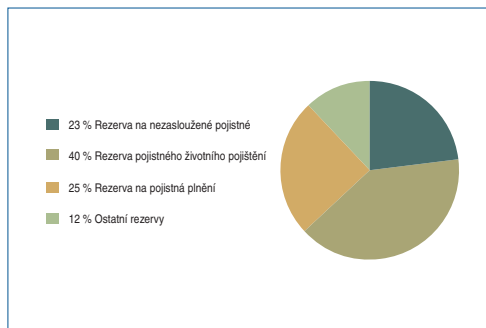
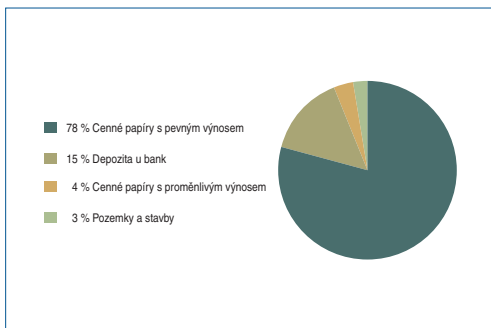
>>



Ve srovnání s předchozím rokem bylo dosaženo výrazně lepšího technického výsledku neživotního pojištění. Škodní průběh byl snížen o 20 % ve srovnání s rokem 2000. Tento výsledek byl dosažen i při vytvoření další rezervy na deficit České kanceláře pojistitelů v souladu s příslušnými ustanoveními zákona č. 168/1999 Sb. ve výši 60,9 milionů Kč.

Technické rezervy dosáhly výše 2,495 miliardy Kč ve struktuře: rezerva na pojistné jiných období ve výši 574,7 miliony Kč, rezerva životního pojištění 998,2 milionů Kč, rezerva na pojistná plnění 621,6 milionů Kč a ostatní rezervy ve výši 300,5 milionů Kč. V roce 2001 vzrostly rezervy celkem o 793 miliony Kč proti stavu v roce 2000, což představuje nárůst o 44,4 %. Dosažená výše rezerv je vytvořena v souladu s platnou legislativou a vytváří potřebnou jistotu pro pokrytí budoucích plnění z pojistných událostí.

Nárůst objemu technických rezerv, včetně dosažení lepší než předpokládané výnosové křivky z finančního umístění technických rezerv, přispěl k lepšímu výsledku z finančního umístění ve srovnání s rokem 2000 o 76,2 milionů Kč, tj. o 96,3 %. Portfolio finančního umístění je rozloženo mezi jednotlivé typy finančních instrumentů v souladu s platnou legislativou a v souladu s požadavky Státního dozoru v pojišťovnictví. Správa prostředků finančního umístění je zajišťována ve spolupráci s odbornými útvary investičního bankovníctví České spořitelny. Přes pokračující pokles tržních úrokových sazeb, doprovázený dopadem událostí spojených s 11. zářím 2001, přesáhl celkový průměrný výnos, a především zhodnocení u rezerv životního pojištění, úrokové zhodnocení u termínovaných vkladů bankovních ústavů.



<< STRUKTURA
FINANČNÍHO
UMÍSTĚNÍ
V ROCE 2001

< STRUKTURA
TECHNICKÝCH
REZERV
V ROCE 2001

Pojišťovna rovněž splňuje požadavky a nároky na solventnost a překračuje stanovené limity míry solventnosti u neživotního i životního pojištění. Tím vytváří dostatečnou záruku svým klientům pro pokrytí případných závazků vyplývajících z uzavřených pojistných smluv.

V oblasti zajištění vycházela Pojišťovna České spořitelny z obezřetné struktury zajištěných smluv předchozích let a vytvářela tak velmi dobrou záruku splnitelnosti závazků pojišťovny. Hlavní podíl na zajištěných smlouvách měli naši tradiční dlouhodobí partneři – Swiss Re jako největší partner, vedoucí zajišťitel hlavních smluv a zajišťitel životního pojištění, dále pak (v abecedním pořadí) GE Frankona, Gerling, Hannover Re, Munchener Re, New Re, Partner Re, SCOR, Zurich Re a další zajišťitel partneři. Celkem se na zajištěných smlouvách pro rok 2001 podílelo 30 zajišťitelů a 3 zajišťitelní makléři.

Z PRÁVA DOZORČÍ RADY

Dozorčí rada Pojišťovny České spořitelny, a.s., v roce 2001 průběžně zajišťovala úkoly, které jí náleží ze zákona a podle stanov akciové společnosti. Jako dohlížecí a kontrolní orgán pojišťovny dohlížela na výkon působnosti představenstva a uskutečňování podnikatelské činnosti pojišťovny. Dozorčí rada byla pravidelně informována o činnosti pojišťovny, její finanční situaci, kontrolovala plnění usnesení valné hromady, projednávala zprávy externího auditora a dávala vedení pojišťovny podněty a doporučení, směřující ke zlepšení situace ve společnosti. Dozorčí rada přezkoumala předloženou účetní závěrku Pojišťovny České spořitelny, a.s., sestavenou k 31. prosinci 2001 a dospěla k závěru, že účetní záznamy byly vedeny průkazným způsobem v souladu s platnými předpisy o účetnictví a stanovami společnosti.

Audit roční účetní závěrky provedla firma Deloitte & Touche spol. s r. o., která potvrdila, že účetní závěrka ve všech významných ohledech věrně zobrazuje majetek, závazky a vlastní jmění společnosti Pojišťovny České spořitelny, a.s., k 31. prosinci 2001 a výsledek hospodaření za rok 2001 v souladu se zákonem o účetnictví a příslušnými předpisy České republiky. Dozorčí rada vzala tento výrok na vědomí.

Dozorčí rada rovněž přezkoumala zprávu o vztazích podle § 66a odst. 9 obchodního zákoníku předloženou představenstvem společnosti s konstatováním, že v důsledku smluv, jiných právních úkonů, či ostatních opatření uzavřených, učiněných, či přijatých Pojišťovnou České spořitelny, a.s., v účetním období 2001 v zájmu nebo na popud jednotlivých propojených osob nevznikla Pojišťovně České spořitelny, a.s., žádná újma.

Na základě všech těchto skutečností dozorčí rada doporučila valné hromadě vyslovit souhlas se stavem majetku a závazků k 31. prosinci 2001 a rozdělením zisku společnosti za rok 2001.

Pardubice, květen 2002



Ing. Jiří ŠKORVAGA, CSc.
předseda dozorčí rady Pojišťovny České spořitelny, a.s.



Miroslav Šiler

výhradní pojišťovací agent – partner Pojišťovny České spořitelny

Auditorská zpráva pro akcionáře společnosti Pojišťovna České spořitelny, a.s.

Na základě provedeného auditu jsme dne 4. února 2002 vydali k účetní závěrce, která je součástí této výroční zprávy na stranách 15 až 33, zprávu následujícího znění:

„Provedli jsme audit příložené účetní závěrky společnosti Pojišťovna České spořitelny, a.s. k 31. prosinci 2001. Za sestavení účetní závěrky je odpovědné představenstvo společnosti. Naši odpovědnosti je vyjádřit názor na účetní závěrku jako celek na základě provedeného auditu.

Náš audit jsme provedli v souladu se zákonem o auditorech a auditorskými směrnicemi vydanými Komorou auditorů České republiky. Tyto směrnice vyžadují, abychom plánovali a provedli audit s cílem získat přiměřenou míru jistoty, že účetní závěrka neobsahuje významné nesprávnosti. Audit zahrnuje výběrovým způsobem provedené ověření účetních záznamů a dalších informací prokazujících údaje v účetní závěrce. Audit také zahrnuje posouzení účetních postupů a významných odhadů použitých společností při sestavení závěrky a posouzení celkové prezentace účetní závěrky. Jsme přesvědčeni, že provedený audit dává přiměřený základ pro vyslovení výroku na účetní závěrku.

Podle našeho názoru účetní závěrka zobrazuje věrně ve všech významných ohledech majetek, závazky, vlastní kapitál a finanční situaci společnosti Pojišťovna České spořitelny, a.s. k 31. prosinci 2001 a výsledek hospodaření za rok 2001 v souladu se zákonem o účetnictví a příslušnými předpisy České republiky.

Aniž bychom vyjadřovali výhradu, upozorňujeme na následující skutečnost.

Jak je uvedeno v bodě 1.2.10 přílohy k účetní závěrce, s ohledem na omezené vlastní časové řady využila společnost při stanovení rezervy na pojistná plnění u pojištění odpovědnosti za škodu způsobenou provozem vozidla statistických dat poskytnutých Českou kanceláří pojistitelů a zejména zkušenosti zahraničních zajišťovatelů. Výši rezervy stanovil odpovědný pojistný matematik kvalifikovaným odhadem s využitím výše uvedených podkladů a takto stanovená rezerva odpovídá předpokládané výši budoucích plnění z událostí nastalých do data účetní závěrky. Vedení společnosti si je nicméně vědomo toho, že vzhledem k omezenosti historických řad škodního průběhu existuje vyšší než obvyklá míra nejistoty ohledně konečné výše škod z událostí nastalých, avšak nenahlášených do data účetní závěrky a tím i ohledně adekvátnosti související rezervy.“

Prověřili jsme věcnou správnost údajů uvedených ve zprávě o vztazích mezi propojenými osobami obsažené v této výroční zprávě na stranách 34 až 41. Za úplnost a správnost zprávy o vztazích odpovídá představenstvo společnosti. Na základě naší prověrky jsme nezjistili žádné významné věcné nesprávnosti údajů uvedených v této zprávě.

Rovněž jsme ověřili soulad ostatních finančních informací uvedených v této výroční zprávě s auditovanou účetní závěrkou. Podle našeho názoru jsou tyto informace ve všech významných aspektech v souladu s námi auditovanou účetní závěrkou.

V Praze dne 24. května 2002

Deloitte & Touche
Auditorská společnost:
Deloitte & Touche spol. s r.o.
Osvědčení č. 79

M. Petrman
Odpovědný auditor:
Michal Petrman
Osvědčení č. 1105

VÝKAZ ZISKŮ A ZTRÁT K 31. 12. 2001

(v tis. Kč)

Legenda	Číslo řádku	Základna	Mezisoučet	Výsledek
I. TECHNICKÝ ÚČET K NEŽIVOTNÍMU POJIŠTĚNÍ	x	x	x	x
1. Zasloužené pojistné, očištěné:	11	x	x	x
Předepsané hrubé pojistné	12	2 618 371	x	x
Předepsané hrubé pojistné postoupené zajišťovatelům	13	(1 001 326)	1 617 045	x
Změna stavu rezervy na nezasloužené pojistné	14	37 837	x	x
Změna stavu rez. na nezasl.poj. - podíl zajišťovatelů	15	3 793	41 630	1 575 415
2. Převedené výnosy z finančního umístění z netechnického účtu	16	x	x	96 600
3. Ostatní technické výnosy, očištěné	17	x	x	20 330
4. Náklady na pojistná plnění, očištěné:	18	x	x	x
Náklady na pojistná plnění	19	1 506 029	x	x
Podíl zajišťovatelů na nákladech na pojistná plnění	20	(559 654)	946 375	x
Změna stavu rezervy na pojistná plnění	21	(6 752)	x	x
Změna stavu rezervy na poj. plnění - podíl zajišťovatelů	22	28 688	21 936	968 311
5. Změna stavu ostat. tech. rezerv - očištěná	23	x	x	66 339
6. Prémie a slevy, očištěné	24	x	x	773
7. Čistá výše provozních výdajů	25	x	x	x
Pořizovací náklady na pojistné smlouvy	26	x	155 979	x
Časové rozlišení pořizovacích nákladů na pojistné smlouvy	27	x	15 790	x
Správní režie	28	x	627 849	x
Provize od zajišť. a podíly na ziscích, očištěné	29	x	340 637	458 981
8. Ostatní technické náklady, očištěné	30	x	x	44 936
9. Změna stavu vyrovnávací rezervy	31	x	x	44 745
10. <i>VÝSLEDEK technického účtu k neživotnímu pojištění</i>	32	x	x	108 260
II. TECHNICKÝ ÚČET K ŽIVOTNÍMU POJIŠTĚNÍ	x	x	x	x
1. Zasloužené pojistné, očištěné:	33	x	x	x
Předepsané hrubé pojistné	34	x	1 041 469	x
Předepsané hrubé pojistné postoupené zajišťovatelům	35	x	(9 516)	x
Změna stavu rezervy na nezasl. pojistné - očištěné	36	x	(20 809)	1 052 762
2. Výnosy z finančního umístění	37	x	x	x
Výnosy z majetkových účastí a v tom: rozhodující vliv (v tom:)	38	x		x
Výnosy z ost. finančních umístění a v tom rozhodující vliv (v tom:)	39	x	x	x
Výnosy z pozemků a staveb	40	0	x	x
Výnosy z ostatních složek finančního umístění	41	58 710	58 710	x
Použití opravných položek k finančnímu umístění	42	x		x
Výnosy z realizace finančního umístění	43	x		58 710
3. Nerealizované přírůstky hodnoty finančního umístění *)	44	x	x	
4. Ostatní technické výnosy, očištěné	45	x	x	384
5. Náklady na pojistná plnění, očištěné:	46	x	x	x
Náklady na pojistná plnění	47	127 123	x	x
Podíl zajišťovatelů na nákladech na pojistná plnění	48	(2 392)	124 731	x
Změna stavu rezervy na pojistná plnění	49	59 532	x	x
Změna stavu rezervy na poj. plnění - podíl zajišťovatelů	50	827	60 359	185 090
6. Změna stavu ostatních technických rezerv:	51	x	x	x
Změna stavu rezerv pojistného životního pojištění	52	577 334	x	x
Změna stavu rezerv pojist. na živ. pojištění - podíl zajišťov.	53	0	577 334	x
Změna stavu ostat. tech. rezerv - očištěná	54	x	769	578 103

(v tis. Kč)

Legenda	Číslo řádku	Základna	Mezisoučet	Výsledek
7. Prémie a slevy, očištěné	55	x	x	368
8. Čistá výše provozních výdajů:	56	x	x	x
Pořizovací náklady na pojistné smlouvy	57	x	246 870	x
Časové rozlišení pořizovacích nákladů na pojistné smlouvy	58	x	(21 912)	x
Správní režie	59	x	93 582	x
Provize od zajišťov. a podíly na ziscích, očištěné	60	x	1 596	316 944
9. Náklady na finanční umístění:	61	x	x	x
Náklady na finanční umístění	62	x		x
Tvorba opravných položek k finančnímu umístění	63	x		x
Náklady na realizaci finančního umístění	64	x		
10. Nerealizované úbytky finančního umístění *)	65	x	x	
11. Ostatní technické náklady, očištěné	66	x	x	6 938
12. Převod výnosů z finančního umístění na netechnický účet	67	x	x	
13. VÝSLEDEK technického účtu k životnímu pojištění	68	x	x	24 413
III. NETECHNICKÝ ÚČET	x	x	x	x
1. Výsledek technického účtu k neživotnímu pojištění	69	x	x	108 260
2. Výsledek technického účtu k životnímu pojištění	70	x	x	24 413
3. Výnosy z finančního umístění:	71	x	x	x
Výnosy z majetkových účastí a v tom: rozhodující vliv (v tom:)	72	x		x
Výnosy z ostatních finančních umístění a v tom: rozhodující vliv (v tom:)	73	x	x	x
Výnosy z pozemků a staveb	74	862	x	x
Výnosy z ostatních složek finančního umístění	75	86 294	87 156	x
Použití opravných položek k finančnímu umístění	76	x	752	x
Výnosy z realizace finančního umístění	77	x	44 737 279	44 825 187
4. Převedené výnosy finanč. umístění z tech. účtu k život. pojištění	78	x	x	
5. Náklady na finanční umístění:	79	x	x	x
Náklady na finanční umístění	80	x	0	x
Tvorba opravných položek finančního umístění	81	x	0	x
Náklady na realizaci finančního umístění	82	x	44 728 587	44 728 587
6. Převod výnosů z finanč. umístění na tech. účet neživot. pojištění	83	x	x	96 600
7. Ostatní výnosy	84	x	x	8 184
8. Ostatní náklady	85	x	x	45 107
9. Daň z příjmů z běžné činnosti	86	x	x	(1 572)
10. Hospodářský výsledek po zdanění	87	x	x	97 322
11. Mimořádné výnosy	88	x	x	5 257
12. Mimořádné náklady	89	x	x	290
13. Mimořádný hospodářský výsledek	90	x	x	4 967
14. Daň z příjmů z mimořádné činnosti	91	x	x	
15. Ostatní daně a poplatky	92	x	x	928
16. HOSPODÁŘSKÝ VÝSLEDEK za účetní období	93	x	x	101 361
Kontrolní číslo	99	3 535 276	95 474 198	95 653 293

ROZVAHA K 31. 12. 2001

(v tis. Kč)

	Číslo řádku	Čistá výše		Úprava	Čistá výše
		min. účetního období	Hrubá výše		
I. AKTIVA	x				
Nehmotný majetek	11	2 850	81 269	22 954	58 315
Zřizovací výdaje	12				
Goodwill	13				
Finanční umístění (investice)	14	1 964 716	3 021 876	13 024	3 008 852
Pozemky a stavby (nemovitosti)	15	84 714	91 057	13 024	78 033
Pozemky a stavby provozní	16	83 738	91 057	13 024	78 033
Fin. umíst. v podnicích třetích osob a ostat. dlouhodob. pohl.	17	35 618	35 618		35 618
Majetk. účasti v podnicích s rozhod. vlivem	18				
Majetk. účasti v podnicích s podstat. vlivem	19				
Obligace a ostatní dluhopisy, půjčky - podniky s rozhodujícím vlivem	20	35 618	35 618		35 618
Obligace a ostatní dluhopisy, půjčky - podniky s podstatným vlivem	21				
Ostatní majetkové účasti a ostatní dlouhodobé pohledávky	22				
Ostatní finanční umístění	23	1 844 384	2 895 201		2 895 201
Cenné papíry s proměnlivým výnosem	24	0	106 395		106 395
Cenné papíry s pevným výnosem	25	1 751 304	2 347 488		2 347 488
Finanční umístění v investičních společnostech a fondech	26				
Finanční umístění ve sdruženích s právní subjektivitou	27				
Finanční umístění ve sdruženích bez právní subjektivity	28				
Hypotekární půjčky	29				
Ostatní půjčky	30				
Depozita u bank	31	93 080	441 318		441 318
Ostatní finanční umístění	32				
Pohledávky ze složených depozit	33				
Finanční umístění jménem pojištěných	34				
Pohledávky	35	877 094	896 792	87 848	808 944
Pohledávky z přímého pojištění a zajištění	36	842 173	871 269	87 848	783 421
Pohledávky za pojistníky	37	427 683	545 584	87 848	457 736
Pohledávky za zprostředkovateli	38	14 328	3 122		3 122
Pohledávky při operacích zajištění	39	400 162	322 563		322 563
Pohledávky za upsaný základní kapitál	40				
Ostatní pohledávky	41	34 921	25 523		25 523
Ostatní aktiva	42	200 457	281 635	162 799	118 836
Hmotný movitý majetek	43	83 316	216 214	162 799	53 415
Provozní movitý majetek	44	82 180	215 104	162 799	52 305
Hmotný majetek neodpisovaný	45	1 095	1 110		1 110
Pořízení majetku	46	56 611	22 063		22 063
Poskyt. zálohy na pořiz. nehmot. a hmot. majetku	47	2 118			
Ostatní aktiva	48	9 783	1 628		1 628
Pokladní hodnoty a ostatní finanční majetek	49	50 747	41 730		41 730
Běžné účty	50	50 687	40 779		40 779
Pokladna a jiné pokladní hodnoty	51	60	951		951
Šeky	52				
Vlastní akcie	53				

(v tis. Kč)

		Čistá výše			
	Číslo řádku	min. účetního období	Hrubá výše	Úprava	Čistá výše
Přechodné účty aktiv	54	306 874	240 482		240 482
Úroky a nájemné	55	2 081	774		774
Pořizovací náklady na pojistné smlouvy	56	124 068	130 190		130 190
Ostatní přechodné účty aktiv	57	180 725	109 518		109 518
Neuhrazená ztráta minulých let	58	2 250	221 924		221 924
Ztráta běžného účetního období	59	219 674			
AKTIVA CELKEM	60	3 573 915	4 743 978	286 625	4 457 353
Kontrolní číslo aktiv	99	13 439 024	18 079 830	1 100 592	16 979 238
I. PASIVA			x		
Základní kapitál a kapitálové fondy	61	1 127 200			1 127 200
Základní kapitál	62	1 117 200			1 117 200
Emisní ažio	63				
Jiné kapitálové účty	64	10 000			10 000
Rezervní fond z nového ocenění	65				
Zákonný rezervní fond	66				
Ostatní fondy	67				
Technické rezervy	68	1 702 728	2 961 049	466 015	2 495 034
Rezerva na nezasloužené pojistné	69	553 907	688 993	114 265	574 728
Rezerva pojistného životních pojištění	70	420 839	998 174		998 174
Rezerva na pojistná plnění	71	539 326	973 373	351 750	621 623
Rezerva na prémie a slevy	72	3 784	9 975		9 975
Vyrovnávací rezerva a jiné rezervy	73	184 872	290 534		290 534
Rezerva životních pojištění, je-li nositelem investičního rizika pojistník	74				
Rezervy na ostatní rizika a ztráty	75				
Zákonné rezervy	76				
Jiné rezervy	77				
Závazky ze složených depozit	78				
Podřízená pasiva	79				
Závazky	80	633 316			630 917
Závazky z přímého pojištění a zajištění	81	569 529			569 255
Závazky vůči pojištěným	82	143 670			194 854
Závazky vůči zprostředkovatelům	83	46 290			61 661
Závazky při operacích zajištění	84	379 569			312 740
Půjčky zaručené dluhopisem	85				
Půjčky zaručené dluhopisem v konvertibilní měně	86				
Bankovní úvěry	87				
Závazky daňové	88	12 715			2 646
Závazky soc. zabezpečení a zdrav. pojištění	89	14 331			6 579
Závazky k podnikům s rozhodujícím vlivem	90				
Závazky k podnikům s podstatným vlivem	91				
Ostatní závazky	92	36 741			52 437
Přechodné účty pasiv	93	110 671			102 841
Nerozdělený zisk minulých let	94				
Zisk běžného účetního období	95				101 361
PASIVA CELKEM	96	3 573 915			4 457 353
Kontrolní číslo pasiv	99	11 180 603	5 922 098	932 030	13 737 112

PŘÍLOHA ÚČETNÍ ZÁVĚRKY

1. ÚČETNÍ POSTUPY POUŽÍVANÉ SPOLEČNOSTÍ

1.1 Finanční umístění

Účetní hodnota

Pozemky a stavby jsou oceňovány pořizovacími cenami. Společnost provádí rovnoměrné odpisování. Doba odpisování v letech podle skupin majetku je stanovena takto:

Tabulka č. 1

Položka majetku	Doba odpisování v letech
Pozemky	neodpisují se
Budovy	45

Cenné papíry a majetkové účasti se oceňují cenami pořízení.

Půjčky, ostatní dlouhodobé pohledávky a depozita u bank jsou oceněny nominálními hodnotami.

Současná hodnota

Společnost provádí minimálně jednou za pět let přecenění pozemků a staveb na základě odborného odhadu.

Zároveň je ke dni účetní závěrky prováděno ocenění cenných papírů s proměnlivým výnosem a majetkových účastí současnou hodnotou:

- pro ty druhy cenných papírů a majetkových účastí, které jsou obchodovány na burze, se současnou hodnotou rozumí cena, za kterou byly na burze obchodovány v její poslední obchodní den předcházející datu účetní závěrky;
- pro ty druhy cenných papírů a majetkových účastí, které jsou obchodovány v RM-Systému nebo na jiném finančním trhu, se současnou (tržní) hodnotou rozumí průměrná cena, za jakou byly v poslední obchodní den předcházející datu účetní závěrky na těchto trzích obchodovány;
- pro všechna ostatní finanční umístění je současná hodnota určena na základě odborného odhadu jejich pravděpodobné realizační (prodejní) hodnoty.

V případě, že současná hodnota některých položek aktiv zjištěná výše uvedeným způsobem je nižší než účetní hodnota, je k těmto položkám vytvořena opravná položka ve výši rozdílu současné a účetní hodnoty. V případě, že současná hodnota je vyšší než hodnota účetní, se o tomto zvýšení neúčtuje.

1.2 Hmotný a nehmotný majetek

Hmotný a nehmotný majetek je evidován v pořizovací ceně.

Hmotný majetek v pořizovací ceně do 40 tis. Kč a nehmotný majetek v pořizovací ceně do 60 tis. Kč je účtován do nákladů v účetním období, ve kterém byl pořízen. Hmotný majetek pořízený před 1. 1. 1998 je veden v evidenci hmotného majetku, pokud jeho pořizovací cena přesáhla 20 tis. Kč.

Roční odpisová sazba u účetních odpisů vychází z doby skutečné použitelnosti a doby životnosti hmotného a nehmotného majetku. Odpisy se účtují měsíčně.

Plán účetních odpisů podle skupin majetku si společnost stanovila tak, jak je uvedeno v tabulce č. 2:

Tabulka č. 2

Majetek	Metoda	Doba odpisování v letech
Prům. a podobná práva	neodepisuje se	-
Software	rovnoměrně	4
Movitý majetek – osobní automobily	rovnoměrně	4
Movitý majetek – výpočetní technika	rovnoměrně	4
Movitý majetek – kancelářská technika	rovnoměrně	4
Movitý majetek – inventář	rovnoměrně	8

Pro odepisování podle zákona o dani z příjmu zvolila Společnost rovnoměrný způsob odepisování.

1.3 Zásoby

Zásoby jsou oceněny v pořizovacích cenách. Pořizovací cena zahrnuje cenu pořízení, dopravné a další přímé náklady spojené s pořízením.

1.4 Peníze a ceniny

Peníze a ceniny jsou oceněny nominálními hodnotami.

1.5 Přepočty cizích měn

Transakce prováděné během roku jsou účtovány v kurzu ČNB, který je platný v den vzniku účetního případu.

Aktiva a pasiva v cizí měně jsou k rozvahovému dni (tj. k 31. 12. 2001) přepočítána podle oficiálního kurzu ČNB.

Kurzové rozdíly zjištěné ke dni účetní závěrky se účtují:

- a) u pohledávek, závazků a finančního umístění se kurzové zisky a ztráty vykazují v rozvaze.
- b) u pokladních hodnot a ostatního finančního majetku v cizí měně se kurzové zisky a ztráty promítají do hospodářského výsledku.

1.6 Stanovení opravných položek

Výše opravných položek k pohledávkám za klienty se stanovuje v závislosti na věkové struktuře pohledávek po splatnosti. Pro pohledávky, u nichž uplynuly od splatnosti více jak 2 měsíce, se tvoří opravná položka ve výši 5 % hodnoty pohledávky, více jak 3 měsíce ve výši 20 %, více jak 6 měsíců ve výši 50 %, více jak 12 měsíců ve výši 100 % hodnoty pohledávky. V případě pohledávky za subjektem, který se nachází v konkurzním a vyrovnávacím řízení, se tvoří opravná položka ve výši 100 % bez ohledu na stáří pohledávky.

Opravné položky k ostatním účtům majetku jsou tvořeny na vrub nákladů v případech, kdy snížení jejich ocenění v účetnictví, prokázané na základě údajů inventarizace majetku, není trvalého charakteru.

1.7 Předepsané pojistné

Předepsané hrubé pojistné zahrnuje veškeré částky pojistného uvedeného v pojistných smlouvách, nezávisle na skutečnosti, zda se tyto částky vztahují zcela nebo zčásti k pozdějším účetním obdobím.

1.8 Náklady na pojistná plnění

Náklady na pojistná plnění zahrnují i tzv. vedlejší náklady, tj. náklady pojišťovny spojené s likvidací pojistných událostí. Náklady na pojistná plnění se snižují o uhrazené regresy a jiné obdobné nároky pojišťovny. O pojistných plněních se účtuje v okamžiku uznání (stanovení) výše plnění. O vedlejších nákladech se účtuje v období, se kterým věcně a časově souvisejí, nejpozději však v období, ve kterém byly zjištěny.

1.9 Rezerva na nezasloužené pojistné

Rezerva na nezasloužené pojistné je tvořena z části předepsaného pojistného, která se vztahuje k budoucím účetním obdobím, a její výše je stanovena jako souhrn rezerv vypočítaných podle jednotlivých pojistných smluv za použití metody „pro rata temporis“.

1.10 Rezerva na pojistná plnění

Rezervy na pojistná plnění u životních i neživotních pojištění jsou určeny na:

- a) pojistná plnění z pojistných událostí ohlášených do konce běžného účetního období, ale v běžném účetním období nezlukvidovaných (označované též jako RBNS),
- b) pojistná plnění z pojistných událostí, které v běžném účetním období vznikly, ale nebyly v tomto období hlášeny (označované též jako IBNR).

Výše rezervy na pojistná plnění ohlášená je vypočtená jako souhrn rezerv stanovených pro jednotlivé pojistné události. Rezerva na pojistná plnění je tvořena rovněž na veškeré předpokládané výdaje spojené s likvidací pojistných událostí. Součástí rezervy RBNS jsou také rezervy vytvořené z titulu pasivních soudních sporů.

U všech pojistných událostí, které do konce běžného účetního období vznikly, ale nebyly pojišťovně hlášeny, je výše rezervy na pojistná plnění stanovena za pomoci metody chain-ladder. S ohledem na omezené vlastní časové řady využila společnost při stanovení rezervy na pojistná plnění u pojištění odpovědnosti za škodu způsobenou provozem vozidla statistických dat poskytnutých Českou kanceláří pojistitelů a zejména zkušenosti zahraničních zajišťovatelů. Výši rezervy stanovil odpovědný pojistný matematik kvalifikovaným odhadem s využitím výše uvedených podkladů a takto stanovená rezerva odpovídá předpokládané výši budoucích plnění z událostí nastalých do data účetní závěrky. Vedení společnosti si je nicméně vědomo toho, že vzhledem k omezenosti historických řad škodního průběhu existuje vyšší než obvyklá míra nejistoty ohledně konečné výše škod z událostí nastalých, avšak nenahlášených do data účetní závěrky a tím i ohledně adekvátnosti související rezervy.

1.11 Rezerva na prémie a slevy

Rezerva na prémie a slevy je tvořena v souladu se všeobecnými pojistnými podmínkami.

1.12 Rezerva na vyrovnávání mimořádných rizik

Rezerva na vyrovnávání mimořádných rizik je tvořena u jednotlivých druhů neživotních pojištění z části pojistného a je určena na vyrovnávání meziročních výkyvů ve výši škodního průběhu. Rezerva na vyrovnávání mimořádných rizik je tvořena rovněž na veškeré předpokládané výdaje spojené s likvidací pojistných událostí. Výše rezervy je stanovena postupy upravenými vyhláškou 75/2000 Sb.

1.13 Rezerva pojistného životních pojištění

Rezerva pojistného životních pojištění je tvořena jako souhrn rezerv vypočítaných podle jednotlivých smluv životních pojištění.

Rezerva pojistného životních pojištění představuje hodnoty závazků pojišťovny, vypočtené pojistně technickými metodami včetně již přiznaných a příslibných podílů na zisku (podílů na přebytcích pojistného) a rezerv nákladů, spojených se správou pojištění, a to po odpočtu hodnoty budoucího pojistného.

Společnost účtuje v souladu s kalkulací jednotlivých tarifů schválenou Ministerstvem financí ČR o zillmerované rezervě s tím, že záporné hodnoty rezerv jsou nahrazovány nulovou hodnotou. Výsledná částka tzv. nulifikace záporných hodnot rezerv je následně, s přihlédnutím k předpokládaným stornům pojistných smluv, aktivována ve formě časového rozlišení pořizovacích nákladů na pojistné smlouvy životního pojištění.

1.14 Rozdělení výnosů a nákladů mezi technické účty a netechnický účet

Výnosy z finančního umístění

Výnosy z finančního umístění, které jsou přímo spojené s činností v oblasti životního pojištění, jsou zaúčtovány na technický účet k životnímu pojištění.

Ostatní výnosy z finančního umístění jsou v průběhu účetního období účtovány na netechnický účet. Výnosy plynoucí z finančního umístění prostředků technických rezerv jsou následně převedeny z netechnického účtu na technický účet k neživotnímu a životnímu pojištění.

Náklady a výnosy

Během účetního období jsou jednoznačně přiřaditelné náklady a výnosy účtovány přímo na technický účet. Náklady a výnosy, které není možno jednoznačně přiřadit, jsou primárně účtovány na účet netechnický a následně rozděleny postupem schváleným v souladu s ustanovením odst. 2 §42 zákona 363/1999 Sb., o pojišťovnictví, Úřadem dozoru nad pojišťovnictvím a penzijním při-pojištěním Ministerstva financí ČR mezi technický a netechnický účet. Tímto způsobem nejsou převáděny daně a poplatky, náklady související s finančním umístěním v neživotním pojištění a ostatní náklady nesouvisející s pojištěním a zajištěním.

Jako základna pro rozdělení nákladů a výnosů mezi životní a neživotní pojištění se používá zejména poměr předepsaného pojistného a předepsaného pojistného plnění jednotlivých pojistných oblastí k součtu celkového předepsaného pojistného a celkového předepsaného pojistného plnění.

1.15 Časové rozlišení pořizovacích nákladů na pojistné smlouvy

Pořizovací náklady na pojistné smlouvy jsou časově rozlišovány v souladu s ustanovením článku 10, odst. 2 písm. b) opatření FMF č. j. V/5-25430/1992 ve znění novely opatření č. j. 282/78182/1999 Postupů účtování pro pojišťovny jako náklady příštích období, tzn. že tyto výdaje v části týkající se následujícího účetního období se zúčtují na vrub účtu Časové rozlišení pořizovacích nákladů na pojistné smlouvy. Zůstatek časového rozlišení pořizovacích nákladů na pojistné smlouvy se rozpustí na vrub účtu Pořizovací náklady na pojistné smlouvy a ve prospěch účtu Časové rozlišení pořizovacích nákladů na pojistné smlouvy u životního pojištění vždy k prvnímu dni účetního období, u neživotního pojištění na konci běžného účetního období.

Pořizovací náklady na pojistné smlouvy v neživotním pojištění se časově rozlišují ve stejném poměru jako předepsané pojistné, tzn. v závislosti na podílu stavu brutto rezervy na nezasloužené pojistné k předepsanému pojistnému daného účetního období.

V životním pojištění jsou pořizovací náklady na pojistné smlouvy časově rozlišeny pomocí tvorby rezervy pojistného životních pojištění. Záporný zůstatek této technické rezervy je s ohledem na princip opatrnosti po zohlednění předpokládaných storn pojistných smluv uveden na účtu Časové rozlišení pořizovacích nákladů na pojistné smlouvy.

1.16 Konsolidace a odložená daň

Údaje účetní závěrky společnosti se zahrnují do konsolidované účetní závěrky společnosti Česká spořitelna, a.s., se sídlem Olbrachtova 1929/62, Praha 4.

Z důvodu začlenění do konsolidačního celku České spořitelny, a.s., a v souladu s postupy účtování pro pojišťovny je společnost povinna vykazovat odloženou daň. Do výpočtu odložené daně byl z hlediska opatrnosti zahrnut pouze rozdíl mezi účetní a daňovou zůstatkovou cenou hmotného majetku za použití sazby daně z příjmů platné pro následující rok. Do výpočtu odložené daně z nebyla zahrnuta odložená daňová ztráta ani ostatní dočasné rozdíly vedoucí k odložené daňové pohledávce, protože není dostatečná jistota jejího budoucího uplatnění.

1.17 Změny v účetních metodách

V účetním období roku 2001 společnost začala předepsané pojistné účtovat v závislosti na pojistném období uvedeném v pojistných smlouvách. Tato změna ovlivnila výši pohledávek za klienty do splatnosti i stav rezervy na nezasloužené pojistné. Do účetního období roku 2000 bylo předepsané pojistné účtováno v závislosti na splátkách pojistného stanovených pojistnou smlouvou.

2. ZVLÁŠTNÍ OBSAH

2.1 Neživotní pojištění

Přehled o základních údajích k neživotním pojištěním v letech 1999 až 2001 je uveden v tabulce č. 3.

Tabulka č. 3 (údaje v tis. Kč)

Přímé pojištění	Rok	Hrubá výše předepsaného pojistného	Hrubá výše zaslouženého pojistného	Hrubá výše nákladů na pojistná plnění	Hrubé provozní výdaje
Neživotní pojištění celkem	2001	2 618 371	2 580 534	1 499 277	799 618
	2000	2 699 087	2 644 126	1 921 747	897 637
	1999	1 992 908	1 919 695	1 133 731	832 386
Požáru a ostatních škod na majetku (živel a krádež)	2001	747 952	728 327	349 151	228 415
	2000	811 578	779 102	499 190	269 907
	1999	794 203	765 027	415 446	331 718
Motorových vozidel (proti riziku havárie)	2001	878 376	842 782	584 426	268 245
	2000	867 520	864 329	753 320	288 512
	1999	824 473	794 184	547 931	344 361
Pojištění odpovědnosti za škodu způsobenou provozem vozidla	2001	516 747	554 660	325 037	157 808
	2000	602 619	552 041	460 186	200 413
	1999				
Odpovědnosti	2001	188 039	185 462	71 185	57 425
	2000	192 555	170 516	94 173	64 038
	1999	164 749	158 697	73 146	68 811
Ostatní	2001	287 257	269 303	169 478	87 725
	2000	224 815	278 138	114 878	74 767
	1999	209 483	201 787	97 208	87 496

K mírnému poklesu hrubé výše předepsaného i zaslouženého pojistného v roce 2001 došlo zejména z důvodu zvýšené orientace na prodej produktů životního pojištění a vlivem revize pojistného portfolia se zřetelem na eliminaci ztrátových obchodů neživotního pojištění a z důvodu poklesu podílu pojišťovny na pojistném trhu v oblasti pojištění odpovědnosti za škodu způsobenou provozem vozidla. S tím úzce souvisí i pokles hrubé výše nákladů na pojistná plnění.

(údaje v tis. Kč)

	2001	2000	1999
Zůstatková částka zajištění NP	(133 516)	67 563	(4 897)

Zůstatková částka zajištění představuje bilanci vztahu mezi pojišťovnou a zajistiteli. Kladné číslo prezentuje zisk ze zajištění pro pojišťovnu, záporné číslo představuje ztrátu pro pojišťovnu.

2.2 Životní pojištění

Přehled o předepsaném hrubém pojistném životního pojištění je uveden v tabulce č. 4.

Tabulka č. 4 (údaje v tis. Kč)

Položka	Částka k 31.12.		
	2001	2000	1999
Hrubé předepsané pojistné celkem	1 041 469	322 781	175 973
z toho: individuální pojistné	1 034 322	310 935	162 182
pojistné kolektivního pojištění	7 147	11 846	13 791
z toho: běžné pojistné	558 300	269 909	118 095
jednorázové pojistné	483 169	52 872	57 878
z toho: pojistné ze smluv bez podílů na ziscích	60 695	24 660	35 660
pojistné ze smluv s podílem na ziscích	980 774	298 121	140 313
Zůstatková hodnota zajištění celkem	(3 266)	(2 672)	(4 648)

K nárůstu hrubého předepsaného pojistného životního pojištění v roce 2001 došlo z důvodu nárůstu předepsaného pojistného Flexibilního životního pojištění, jehož objem z celkového předepsaného pojistného představuje částku 781 401 tis. Kč. Svědčí o tom i počty pojistných smluv v jednotlivých účetních obdobích, kdy v roce 2001 bylo ve stavu 126 882 ks smluv, v roce 2000 to bylo 79 043 ks smluv a v roce 1999 bylo 38 803 ks smluv.

2.3 Celková výše hrubého (předepsaného) pojistného podle zemí, kde bylo uzavřeno

Všechny smlouvy byly uzavřeny na území České republiky.

2.4 Přehled provizí

Celková výše provizí v rámci přímého pojištění, zejména provize při získávání, obnovování, inkasování a za správu portfolia dosáhla částek uvedených v tabulce č. 5.

Tabulka č. 5 (údaje v tis. Kč)

Třída pojištění	Rok	Provize první		Provize následná		Celkem
		Interní	Externí	Interní	Externí	
Neživotní pojištění	2001	24 122	96 807	17 165	146 131	284 225
	2000	37 401	134 686	25 878	107 514	305 479
	1999	28 531	93 460	22 590	71 485	216 066
Životní pojištění	2001	11 205	223 478	983	8 423	244 089
	2000	18 654	139 203	1 128	2 606	161 591
	1999	5 199	7 956	1 913	3 522	18 590
Celkem	2001	35 327	320 285	18 148	154 554	528 314
	2000	56 055	273 889	27 006	110 120	467 070
	1999	33 730	101 416	24 503	75 007	234 656

K celkovému nárůstu provizí v roce 2001 o 61 244 tis. Kč došlo zejména výrazným nárůstem pojistného za první rok trvání smlouvy v důsledku vyššího prodeje Flexibilního životního pojištění (provize za první rok trvání smlouvy je výrazně vyšší než za roky následující).

3. OSTATNÍ ÚDAJE

3.1 Nehmotný majetek

Nehmotný majetek společnosti tvořily položky uvedené v tabulce č. 6:

Tabulka č. 6 (údaje v tis. Kč)

	Zůstatková účetní hodnota k 31. 12.		
	2001	2000	1999
Průmyslová a podobná práva	295	295	295
Software	58 020	2 555	6 108
Celkem	58 315	2 850	6 403

3.2 Finanční umístění

3.2.1 Současná hodnota majetkových účastí

Pojišťovna České spořitelny, a.s., nemá (stejně jako v předchozích letech) majetkové účasti na podnikání třetích osob.

3.2.2 Současná hodnota ostatního finančního umístění

Přehled o stavu finančního umístění v účetní a současné hodnotě je uveden v tabulce č. 7.

Tabulka č. 7 (údaje v tis. Kč)

	Účetní hodnota k 31. 12.			Současná hodnota k 31. 12.		
	2001	2000	1999	2001	2000	1999
Pozemky a stavby	78 033	84 714	86 367	78 033*	84 714*	86 367*
Cenné papíry s pevným výnosem	2 383 106	1 786 922	902 331	2 400 015	1 786 922	907 114
Cenné papíry s proměnlivým výnosem	106 395			106 866		
Depozita u bank	441 318	93 080	436 450	441 318	93 079	436 450
Celkem	3 008 852	1 964 716	1 425 148	3 026 232	1 964 715	1 429 931

* představuje hodnoty dle posledních znaleckých ocenění pozemků a staveb provedených v letech 1997 a 1999

Ocenění pozemků a budov zahrnují opravné položky k cenám provozních budov (Pardubice, Smilova 547 ve výši 1 638 tis. Kč a Praha 3, Roháčova 64 ve výši 3 078 tis. Kč). Opravné položky v celkové výši 4 716 tis. Kč byly vytvořeny na základě znaleckých ocenění budov v roce 1997 a v roce 1999.

Cenné papíry s pevným výnosem zahrnují i cenné papíry v cizích měnách (v PLN ve výši 292 016 tis. Kč, v HUF 281 890 tis. Kč). Součástí cenných papírů s proměnlivým výnosem jsou i cenné papíry emitované v měně EUR (43 694 tis. Kč). Depozita u bank zahrnují i termínované vklady v měně EUR v celkové výši 3 838 tis. Kč.

3.3 Pohledávky

Opravné položky byly tvořeny k pohledávkám za pojistníky. Byly vytvořeny v rámci sestavení roční účetní závěrky ve výši, která podle zvážení odpovědných pracovníků (ve smyslu příslušného interního předpisu) odpovídá riziku jejich nedobytnosti.

Výše opravných položek k pohledávkám je uvedena v tabulce č. 8.

Tabulka č. 8 (údaje v tis. Kč)

	31. 12. 2001	31. 12. 2000	31. 12. 1999
Pohledávky (včetně poskytnutých záloh) celkem brutto	896 792	958 061	680 505
Opravné položky k pohledávkám	87 848	80 967	71 949
Pohledávky (včetně poskytnutých záloh) celkem netto	808 944	877 094	608 556

Věková struktura pohledávek z přímého pojištění je uvedena v tabulce č. 9.

Tabulka č. 9 (údaje v tis. Kč)

Produkt	Do lhůty splatnosti				Po splatnosti k 31. 12.						Pohledávky celkem	
	k 31. 12.		do 3 měsíců		do 6 měsíců		do 12 měsíců		více než 12 měsíců			
	2001	2000	2001	2000	2001	2000	2001	2000	2001	2000	2001	2000
Život	19 056	13 180	14 583	3 280	6 756	2 176	6 392	1 041	3 310	2 385	50 097	22 062
Průmysl	174 329	87 956	78 123	152 790	15 470	22 835	17 422	19 620	41 606	40 217	326 950	323 418
Občan	1	14 525	9 257	10 209	2 328	2 590	2 039	2 341	1 040	3 326	14 665	32 991
ESO	78 036	22 914	10 384	38 569	3 923	4 279	5 105	4 147	6 071	3 728	103 519	73 637
Cestovní	4	196	254	522	752	2 147	735	447	1 801	373	3 546	3 685
PSP	6 913	2 052	11 213	22 127	4 733	14 758	14 292	13 865	9 560		46 711	52 802
Mistr	56	37	17	7	7	11	11		5		96	55
Celkem	278 395	140 860	123 831	227 504	33 969	48 796	45 996	41 461	63 393	50 029	545 584	508 650

3.4 Ostatní aktiva a přechodné účty aktiv/pasiv

3.4.1 Zůstatek časově rozlišených pořizovacích nákladů na pojistné smlouvy

Zůstatek časově rozlišených pořizovacích nákladů stanovený postupem popsaným v odst. 1.15 této přílohy je uveden v tabulce č. 10.

Tabulka č. 10 (údaje v tis. Kč)

	K 31. 12. 2001	K 31. 12. 2000	K 31. 12. 1999
Neživotní pojištění	39 291	55 081	80 038
Životní pojištění	90 899	68 987	8 282
Celkem	130 190	124 068	88 320

3.4.2 Kurzové rozdíly

Zůstatek kurzových rozdílů aktivních a pasivních stanovených postupem popsaným v bodě 1.5 přílohy je uveden v tabulce č. 11.

Tabulka č. 11 (údaje v tis. Kč)

	K 31. 12. 2001	K 31. 12. 2000	K 31. 12. 1999
Kurzový rozdíl aktivní	12 899		
Kurzový rozdíl pasivní	50	71	1

3.5 Závazky a pohledávky vůči podnikům ve Finanční skupině České spořitelny

Hodnota závazků a pohledávek ke členům konsolidačního celku České spořitelny, a.s., je uvedena v tabulce č. 12.

Tabulka č. 12 (údaje v tis. Kč)

	Stav k 31. 12.		
	2001	2000	1999
Pohledávky za:			
Česká spořitelna, a.s.	401 807	160 188	201 634
Leasing České spořitelny, a.s.	11 575	4 012	
Sindat consulting České spořitelny, a.s.	17	17	
Stavební spořitelna České spořitelny, a.s.	494	494	
Závazky a přechodné účty pasivní vůči:			
Česká spořitelna, a.s.	16 608	8 822	252 128
Leasing České spořitelny, a.s.	1 540	388	376
Stavební spořitelna České spořitelny, a.s.			10
Penzijní fond České spořitelny, a.s.		3	

Pohledávky za Českou spořitelnou, a.s., ve výši 401 807 tis. Kč jsou tvořeny zejména vklady na běžných účtech a termínované vklady ve výši 362 273 tis. Kč a hypotečními zástavními listy ve výši 35 618 tis. Kč.

3.6 Základní kapitál a fondy

3.6.1 Základní kapitál

V tabulce č. 13 je popsáno rozložení základního kapitálu.

Tabulka č. 13 (údaje v tis. Kč)

Zůstatek k	Počet	Počty	Podoba akcie	Nominální	Základní kapitál	Emisní ážio	Celkem
	vydaných akcií	jednotlivých		hodnota			
	v ks celkem	druhů akcií		akcie v Kč			
31. 12. 2001	15 660	8 160	listinná	45 000	1 117 200		1 117 200
		7 500	zaknihované	100 000			
31. 12. 2000	15 660	8 160	listinná	45 000	1 117 200		1 117 200
		7 500	zaknihované	100 000			
31. 12. 1999	8 160		listinná	100 000	816 000		816 000

Základní kapitál byl splacen v plné výši.

V průběhu roku 2001 nebyly provedeny žádné změny ve výši základního kapitálu společnosti. Dne 25. 1. 2001 byl proveden zápis do obchodního rejstříku o navýšení základního kapitálu o 750 000 tis. Kč. Na tomto úpise se podílela Česká spořitelna, a.s., upsáním 2 500 ks akcií (250 000 tis. Kč) a Sparkassen Versicherung AG upsáním 5 000 ks akcií (500 000 tis. Kč). Návrh na zápis byl podán v průběhu účetního období roku 2000 (29. 11. 2000).

3.6.2 Kapitálové fondy

Kapitálový fond byl vytvořen vkladem ke krytí povinné kauce podle zákona o pojišťovnictví a na základě požadavků dozorčího orgánu. Jeho zůstatek k 31. 12. 2001 (stejně jako k 31. 12. 2000) činí 10 000 tis. Kč.

3.6.3 Fondy tvořené ze zisku po zdanění

V roce 2001 nebyly tvořeny ani použity žádné fondy tvořené ze zisku po zdanění.

3.6.4 Výsledky hospodaření

Společnost k 1. 1. 2001 nevykázala žádný nerozdělený zisk. Konkrétní údaje o výsledcích hospodaření jsou uvedeny v tabulce č. 14.

Tabulka č. 14 (údaje v tis. Kč)

	2001	2000	1999
Nerozdělený zisk k 1. 1.			2 315
Neuhrazená ztráta k 1. 1.	(221 924)	(451 050)	(405 387)
Zisk běžného účetního období	101 361		
Ztráta běžného účetního období		(219 674)	(47 978)
Příděly a čerpání rezervního fondu			
Úhrada ztráty z minulých let		448 800	2 315
Nerozdělený zisk k 31. 12.	101 361		
Neuhrazená ztráta k 31. 12.	(221 924)	(221 924)	(451 050)

3.7 Technické rezervy

3.7.1 Rezerva pojistného životních pojištění

Při výpočtu stavu technické rezervy životního pojištění se u rezervy pojistného životních pojištění používá v souladu se schválenými všeobecnými pojistnými podmínkami metoda zillmerizace. Výsledky tohoto postupu včetně zahrnutí omezení obsaženého v § 18 odst. 3 zákona 363/1999 Sb., o pojišťovnictví, který říká, že záporné hodnoty rezerv pojistného jednotlivých životních pojištění, vznikající v důsledku použití pojistně matematické metody, se nahradí nulami, jsou uvedeny v tabulce č. 15.

Tabulka č. 15 (údaje v tis. Kč)

	K 31. 12. 2001	K 31. 12. 2000	K 31. 12. 1999
Nezillmerovaná rezerva	555 740	375 662	260 690
Zillmerizační odpočet	153 604	115 263	61 506
Nulování záporných rezerv	1 821	3 071	9 815
Bilancovaná zillmerovaná rezerva na životní pojištění	403 957	263 470	208 999
Rezerva na životní pojištění – flexi	485 444	61 832	
Rezerva na životní pojištění – příslíbené podíly na zisku	28 566	21 300	14 012
Rezerva na životní pojištění – důchody	66 442	63 320	53 293
Rezerva na životní pojištění – zproštění od placení	13 765	10 917	7 767
Rezerva na životní pojištění celkem	998 174	420 839	284 071

3.7.2 Rezerva na pojistná plnění

Rozdíl mezi výší rezervy na pojistná plnění RBNS a IBNR vytvořené k 1. 1. 2001, platbami (které se týkaly pojistných událostí zohledněných v této rezervě) a stavem této rezervy k 31. 12. 2001 představuje výsledek likvidace pojistných událostí. Jeho výpočet je uveden v tabulce č. 16.

Tabulka č. 16 (údaje v tis. Kč)

	2001	2000	1999
Výše rezervy na pojistná plnění k 1. 1.	584 550	472 581	410 553
Úhrady vyplacené v běžném účetním období za pojistná plnění minulých účetních období	317 267	353 537	271 351
Výše rezervy na pojistná plnění k 31. 12., určená na pojistná plnění nastalá během minulých účetních období a dosud neuhrazená	275 472	115 959	45 841
Výsledek likvidace pojistných událostí minulých účetních období	(8 189)	3 085	93 361

3.7.3 Vyrovnávací rezerva

Výše vyrovnávací rezervy byla stanovena postupem dle vyhlášky 75/2000 Sb., a to ke všem neživotním pojištěním s výjimkou pojištění odpovědnosti za škodu způsobenou provozem vozidla. Stav vyrovnávací rezervy k 31. 12. 2001 činí 117 206 tis. Kč, k 31. 12. 2000 činil 72 462 tis. Kč, k 31. 12. 1999 činil 50 000 tis. Kč.

3.7.4 Jiná technická rezerva

Jiná technická rezerva byla vytvořena pro pokrytí požadavků dle § 18 odst. 6 zákona 168/1999 Sb., o pojištění odpovědnosti za škodu způsobenou provozem vozidla. Souhlas Ministerstva financí, Úřadu státního dozoru v pojišťovnictví a penzijním připojištění vyžadovaný dle § 13 odst. 4 zákona 363/1999 Sb. o pojišťovnictví a o změně některých souvisejících zákonů společnost obdržela v průběhu prací na roční účetní závěrce dne 14. 1. 2002. Rezerva byla vytvořena na základě zákonného postupu člena České kanceláře pojistitelů ve výši závazku deklarovaného Českou kanceláří pojistitelů, který odpovídá poměru výše příspěvku společnosti, tj. 60 917 tis. Kč. Stav jiné technické rezervy k 31. 12. 2001 činí 173 327 tis. Kč, přičemž k 31. 12. 2000 činil 112 410 tis. Kč.

3.8 Závazky

3.8.1 Závazky a pohledávky z pasivního zajištění

Přehled o závazcích a pohledávkách z pasivního zajištění je uveden v tabulce č. 17.

Tabulka č. 17 (údaje v tis. Kč)

Položka	Stav k 31. 12.		
	2001	2000	1999
Pohledávky z pasivního zajištění	322 563	400 162	217 232
Závazky z pasivního zajištění	312 740	379 569	240 774
Saldo (+ pohledávka, – závazek)	9 823	20 593	- 23 542

3.9 Doplnující údaje k výkazu zisků a ztrát

3.9.1 Pojistné prémie a slevy

Společnost poskytla na základě pojistných podmínek a pojistných smluv následující pojistné prémie a slevy. Jejich přehled je uveden v tabulce č. 18.

Tabulka č. 18 (údaje v tis. Kč)

	2001			2000		
	Brutto	zajištění	netto	Brutto	zajištění	netto
Poskytnuté prémie a slevy celkem	1 141	0	1 141	3 309	0	3 309
z toho: Životní pojištění	368		368	2 099		2 099
Neživotní pojištění	773		773	1 210		1 210
Změna stavu rezervy na prémie a slevy celkem	6 191	0	6 191	375	0	375
z toho: Životní pojištění	769		769	(1 731)		(1 731)
Neživotní pojištění	5 422		5 422	2 106		2 106
Prémie a slevy celkem	7 332	0	7 332	3 684	0	3 684
z toho: Životní pojištění	1 137		1 137	368		368
Neživotní pojištění	6 195		6 195	3 316		3 316

3.9.2 Správní náklady

Náplň účtů Správní režie společnost stanovila vnitřním předpisem. Správní režie zahrnuje zejména výdaje spojené s inkasem pojistného a správou pojistných smluv, jejichž podrobnější přehled je uveden v tabulce č. 19.

Tabulka č. 19 (údaje v tis. Kč)

Položka	2001	2000	1999
Osobní náklady zaměstnanců, kteří sjednávají nebo spravují pojistné smlouvy, a kteří jsou zařazeni v rámci úseků jednotlivých pojistných produktů, celková výše těchto nákladů je uvedena včetně nákladů			
na sociální a zdravotní pojištění	241 510	282 203	270 947
Následné provize	172 702	137 126	94 075
Náklady na cestovné	3 392	7 053	9 453
Odpisy a náklady na opravy a údržbu hmotného majetku zařazeného v účtové skupině 21	45 706	51 867	51 522
Spotřeba pohonných hmot	4 226	8 421	6 108
Náklady na služby materiální a nemateriální povahy	133 386	106 810	97 031
Placené nájemné z nebytových prostor	44 126	49 795	49 538
Placené služby k nájemnému z nebytových prostor	7 708	9 389	8 093
Náklady na spotř. drobného hmotného, drobného nehm. majetku a ost. mater.	18 503	15 281	29 168
Ostatní náklady zahrnuté do správní režie	50 172	16 554	9 493
Celkem	721 431	684 499	625 428

3.9.3 Zaměstnanci a vedoucí pracovníci

Přehled o personálních výdajích a struktuře zaměstnanců společnosti je uveden v tabulce č. 20.

Tabulka č. 20 (údaje v tis. Kč)

Personální výdaje – druh (v tis. Kč)	Rok	Kategorie pracovníků			Celkem
		Vznik, obchod	Likvidace	Správa	
Mzdové náklady	2001	102 527	41 005	107 166	250 698
	2000	171 313	46 148	99 439	316 900
	1999	126 012	40 214	103 816	270 042
Sociální pojištění	2001	27 021	10 661	28 037	65 719
	2000	42 645	18 040	23 777	84 462
	1999	33 179	10 591	22 247	66 017
Zdravotní pojištění	2001	7 360	3 690	8 524	19 574
	2000	14 708	6 222	8 201	29 131
	1999	11 442	3 659	7 657	22 758
Příspěvek na závodní stravování	2001	2 204	1 316	1 571	5 091
	2000	3 153	1 333	1 757	6 243
	1999	3 412	1 369	1 808	6 589
Celkem personální výdaje	2001	139 112	56 672	145 298	341 082
	2000	231 819	71 743	133 174	436 736
	1999	174 045	55 833	135 528	365 406
Průměrný počet zaměstnanců	2001	404	241	288	933
	2000	617	261	344	1 222
	1999	653	262	346	1 261

3.9.4 Odměňování členů správních, řídicích a dozorčích orgánů

Členové představenstva, včetně předsedy představenstva, jsou zároveň zaměstnanci a vykonávají funkce ředitelů nebo generálního ředitele.

Za výkon funkcí v představenstvu příslušné osoby od roku 2001 nepobírají žádné odměny a za výkon funkcí v dozorčí radě pobíraly příslušné osoby odměny ve výši stanovené rozhodnutím majoritního akcionáře do 30. 6. 2001.

Přehled o odměnách členům dozorčí rady a představenstva je uveden v tabulce č. 21.

Tabulka č. 21 (údaje v tis. Kč)

	2001	2000	1999
Stanovené odměny	300	3 481	3 180
Skutečně vyplacené odměny	300	3 481	3 180

Společnost členům dozorčí rady a představenstva neposkytovala zálohy ani půjčky a nevyplácela důchodové zabezpečení.

3.9.5 Převody nákladů mezi technickými účty a netechnickým účtem

Celková výše nákladů, které byly převedeny mezi technickým účtem životního pojištění, neživotního pojištění a netechnickým účtem na základě metody uvedené v části 1.14 činila ke dni účetní závěrky 318 881 tis. Kč (v roce 2000 to bylo 320 722 tis. Kč, v roce 1999 to bylo 300 580 tis. Kč).

3.9.6 Výsledek netechnického účtu

Výsledek netechnického účtu k 31. prosinci 2001 činil – 31 312 tis. Kč (v roce 2000 to bylo 62 461 tis. Kč, v roce 1999 to bylo – 6 874 tis. Kč).

3.9.7 Hospodářský výsledek před zdaněním

Hospodářský výsledek před zdaněním k 31. prosinci 2001 činil zisk 99 789 tis. Kč (tento výsledek je oproti celkovému hospodářskému výsledku upraven o odloženou daňovou povinnost). Hospodářský výsledek před zdaněním v roce 2000 činil ztrátu 218 141 tis. Kč, v roce 1999 představoval ztrátu ve výši 45 872 tis. Kč.

3.9.8 Daně

Za zdaňovací období roku 2001 byla vypočtena daňová povinnost k dani z příjmu právnických osob ve výši 121 678 tis. Kč. Vzhledem k možnosti odpočtu daňové ztráty z předchozích let podle § 34 odst. 1 zákona o dani z příjmů ve zdaňovacím období roku 2001 nevzniká daňová povinnost.

Daň z položek, které se účtují a zdaňují v různých účetních obdobích, je zobrazena v rozvaze jako závazek z titulu odložené daně. Závazek z odložené daně se oproti roku 2000 snížil o 1 572 tis. Kč a činí 5 985 tis. Kč.

4. OSTATNÍ VÝZNAMNÉ SKUTEČNOSTI

Deficit z pojištění odpovědnosti za škodu způsobenou provozem vozidla

S ohledem na platnou legislativu a s ohledem na závazky vyplývající společnosti z členství v České kanceláři pojistitelů, vznikla společnosti pravděpodobná povinnost uhradit část tzv. deficitu z pojištění odpovědnosti za škodu způsobenou provozem vozidla, který vznikl z provozování tohoto pojištění před 31. 12. 1999.

Při převodu závazků a aktiv vzniklých v souvislosti s provozováním tohoto pojištění u dřívějšího monopolního provozovatele tohoto pojištění, bylo zjištěno, že součástí aktiv je i příslib státní garance na vyrovnání nedostatku prostředků k úhradě veškerých závazků vůči poškozeným. Po rozboru byla Českou kancelář pojistitelů shledána tato garance jako bezcenná, čímž vzniká potencionální deficit prostředků na úhradu všech závazků vůči poškozeným, které byly k 1. 1. 2000 převedeny z České pojišťovny, a.s., na Českou kancelář pojistitelů.

Česká kancelář pojistitelů proto vyčísliła podíl jednotlivých členů na úhradě tohoto potencionálního deficitu a zároveň s tím informovala své členy o předpokládaném čase, kdy bude požadovat od svých členů vyrovnání tohoto deficitu. Podíl společnosti byl v průběhu roku 2000 stanoven na částku 112 410 tis. Kč. V průběhu roku 2001 přehodnotila Česká kancelář pojistitelů výši uvedeného deficitu a podíl společnosti byl zvýšen o dalších 60 917 tis. Kč na celkovou částku 173 327 tis. Kč. K tomuto podílu byla v roce 2000, resp. 2001 vytvořena ostatní rezerva, jak je uvedeno v bodě 3.7.4.

Česká kancelář pojistitelů promítlá hodnotu uvedeného deficitu i do propočtu minimálních sazeb pojistného pro rok 2001, čímž měla být vytvořena taková marže, která by umožnila členským pojišťovnám získat rozhodující část prostředků na úhradu svých podílů na vyrovnání zmíněného deficitu. Cenová regulace minimálních sazeb pojistného ze strany České kanceláře pojistitelů trvá i pro rok 2002.

Vedení společnosti zvážilo dostupné informace a při zachování principu opatrnosti odhadlo budoucí příjmy plynoucí ze zmíněné úpravy sazeb pojistného určené na úhradu deficitu. Tyto příjmy zahrnuje do své rozvahy v podobě přechodného aktiva. Zůstatek tohoto aktiva k 31. 12. 2001 činí 25 193 tis. Kč (67 823 tis. Kč k 31. 12. 2000). Toto aktivum bude realizováno v průběhu roku 2002.

Ostatní

V souladu s novelou zákona 363/1999 Sb. o pojišťovnictví, požádala společnost dne 29. 11. 2001 o vydání rozhodnutí Ministerstvem financí ČR, ve kterém MF ČR uvede rozsah povolené pojišťovací, případně zajišťovací činnosti.

5. ZÁVAZKY NEUVEDENÉ V ÚČETNICTVÍ

V současné době společnost jako strana žalovaná vede soudní spory, jejichž ocenění v případě prohry představuje 133 156 tis. Kč. Předpokládané čili potencionální závazky z těchto sporů jsou odhadnuty na 54 921 tis. Kč. Na tyto potencionální závazky je vytvořena rezerva na pojistná plnění ohlášená (RBNS).

Společnost si není vědoma žádných dalších ani potenciálních závazků neuvedených v účetní závěrce.

6. VÝZNAMNÉ UDÁLOSTI, KTERÉ NASTALY PO DATU ÚČETNÍ ZÁVĚRKY

V období od data účetní závěrky do dnešního dne nenastaly žádné významné události, které by vyžadovaly úpravu účetních výkazů nebo zveřejnění v účetní závěrce.

ZPRÁVA O VZTAZÍCH

PODLE § 66a odst. 9 OBCHODNÍHO ZÁKONÍKU za účetní období 2001

Společnost **Pojišťovna České spořitelny, a.s.**, se sídlem Pardubice, nám. Republiky 115, PSČ 530 02, IČ: 47452820, zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Hradci Králové, v oddílu B, vložka 855 (dále jen „**zpracovatel**“), je součástí podnikatelského seskupení (koncernu), ve kterém existují následující vztahy mezi zpracovatelem a ovládacími osobami a dále mezi zpracovatelem a osobami ovládanými stejnými ovládacími osobami (dále jen „**propojené osoby**“).

Tato zpráva o vztazích mezi níže uvedenými osobami byla vypracována v souladu s ustanovením § 66a odstavce 9 zákona č. 513/1991 Sb., obchodního zákoníku, v platném znění, za účetní období 1. 1. 2001 až 31. 12. 2001 (dále jen „**účetní období**“). Mezi zpracovatelem a níže uvedenými osobami byly v tomto účetním období uzavřeny níže uvedené smlouvy a byly přijaty, či uskutečněny následující právní úkony a ostatní faktická opatření:

A. PŘEHLED/SCHÉMA CELÉHO KONCERNU, RESP. OSOB, JEJICHŽ VZTAHY JSOU POPISOVÁNY



B. OVLÁDAJÍCÍ OSOBY

Česká spořitelna, a.s., se sídlem Olbrachtova 1929/62, PSČ 140 00, Praha 4, IČ: 45244782 („**Česká spořitelna**“)

Vztah ke společnosti: přímo ovládací osoba

Popis vztahů – viz **Příloha č. 1**

C. OSTATNÍ PROPOJENÉ OSOBY

Stavební spořitelna České spořitelny, a.s., se sídlem Pplk. Sochora 27, PSČ 170 00, Praha 7, IČ: 60197609

Vztah ke společnosti: sesterská společnost

Popis vztahů – viz **Příloha č. 2**

Penzijní fond České spořitelny, a.s., se sídlem Poláčkova 1976/2, PSČ 140 21, Praha 4, IČ: 61672033

Vztah ke společnosti: sesterská společnost

Popis vztahů – viz **Příloha č. 2**

Leasing České spořitelny, a.s., se sídlem Střelná 8/1680, PSČ 182 00, Praha 8, IČ: 63999579

Vztah ke společnosti: sesterská společnost

Popis vztahů – viz **Příloha č. 2**

Investiční společnost České spořitelny, a.s., se sídlem Řásnovka 768/12, PSČ 110 15, Praha 1, IČ: 44796188

Vztah ke společnosti: sesterská společnost

Popis vztahů – viz **Příloha č. 2**

Factoring České spořitelny, a.s., se sídlem Pobřežní 249/46, PSČ 180 00, Praha 8, IČ: 25629352

Vztah ke společnosti: sesterská společnost

Popis vztahů – viz **Příloha č. 2**

Sindat consulting České spořitelny, a.s., se sídlem Ukrajinská 1488/10, PSČ 100 00, Praha 10, IČ: 63079798

Vztah ke společnosti: sesterská společnost

Popis vztahů – viz **Příloha č. 2**

Informatika České spořitelny, a.s., se sídlem Bubenská 1477/1, PSČ 170 00, Praha 7, IČ: 25631519

Vztah ke společnosti: sesterská společnost

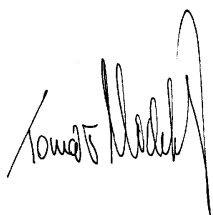
Popis vztahů – viz **Příloha č. 2**

D. ZÁVĚR

S ohledem na námi přezkoumané právní vztahy mezi zpracovatelem a propojenými osobami je zřejmé, že v důsledku smluv, jiných právních úkonů, či ostatních opatření uzavřených, učiněných, či přijatých zpracovatelem v účetním období 2001 v zájmu nebo na popud jednotlivých propojených osob nevznikla zpracovateli žádná újma.

V Pardubicích dne 20. 3. 2002

Pojišťovna České spořitelny, a.s.



Ing. Tomáš NIDETZKÝ
předseda představenstva
a generální ředitel



Ing. Jaroslav KULHÁNEK
místopředseda představenstva
a ředitel úseku finančního



Ing. Karel VESELÝ
člen představenstva
a ředitel úseku obchodního

POPIS VZTAHŮ K OVLÁDAJÍCÍ OSOBĚ: ČESKÁ SPOŘITELNA

PŘÍLOHA Č. 1 KE ZPRÁVĚ O VZTAZÍCH

1. SMLOUVY

1.1. Prodej služeb (s výjimkou leasingu)

Zpracovatel uzavřel v účetním období tyto smlouvy, na základě kterých poskytl služby:

Název	Smluvní strana	Datum uzavření	Datum účinnosti	Popis plnění a množství	Úplata
Rámcová dohoda o spolupráci v oblasti vzdělávání	Česká spořitelna	17.12.1997	1.1.1998	Poskytování služeb v oblasti vzdělávání zaměstnanců (pronájem učeben, ubytování)	35 619 Kč
Pojistné smlouvy	Česká spořitelna	1996–2001	1996–2001	– Cestovní pojištění zaměstnanců – Havarijní pojištění a pojištění odpovědnosti z provozu vozidel – Pojištění majetku a odpovědnosti	67 485 113 Kč

1.2. Nákup služeb (s výjimkou leasingu)

Zpracovatel uzavřel v účetním období tyto smlouvy, na základě kterých mu byly poskytnuty služby:

Název smlouvy	Smluvní strana	Datum uzavření	Datum účinnosti	Popis plnění a množství	Cena	Poznámka
Smlouva o obhospodařování cenných papírů	Česká spořitelna	29.12.2000	29.12.2000	Obhospodařování aktiv společnosti	5 145 898 Kč	Ve znění dodatku č. 1 ze dne 20. 12. 2001
Smlouva na nákup hypotečních zástavních listů České spořitelny č. 11.85/2003 v pořizovací ceně 35 618 000 Kč	Česká spořitelna	21.10.1998	22.10.1998	Výnosy z držení HZL	4 138 020 Kč	
Smlouvy o zřízení a vedení BÚ a o podmínkách zřízení a vedení TV	Česká spořitelna	1996–2001	1996–2001	Zřízení a vedení BÚ v cizích měnách a stanovení podmínek zřízení a vedení TV	Ceny jsou stanoveny dle OPČS	
Smlouva o zřízení a vedení speciálního BÚ pro obchody na finančních trzích	Česká spořitelna	13.2.2001	13.2.2001	Zřízení speciálního BÚ pro obchody na finančních trzích a stanovení podmínek pro vedení tohoto BÚ	Cena je stanovena dle OPČS	Ve znění Dodatku č. 1 ze dne 13. 2. 2001
Smlouva o TV v cizí měně	Česká spořitelna	18.1.2001	18.1.2001	Zřízení TV v cizí měně (DEM)	Cena je stanovena dle OPČS	Smlouva ukončena 25/1/2001

BÚ – Běžný účet

TV – Termínované vklady a vkladové účty

OPČS – Obchodní podmínky České spořitelny

Název smlouvy	Smluvní strana	Datum uzavření	Datum účinnosti	Popis plnění a množství	Cena	Poznámka
Rámcová smlouva o podmínkách pro používání smluvních kurzů pro operace s devizami	Česká spořitelna	18.11.1999	18.11.1999	Stanovení podmínek pro uzavírání, realizaci a vypořádání promptních, termínových a swapových operací s devizami	Cena je stanovena dle OPČS	
Smlouvy o poskytnutí bankovních záruk	Česká spořitelna	2001	2001	Závazky spořitelny poskytnout klientům bankovní záruky k zajištění závazků vyplývajících z účasti v obchodních veřejných soutěžích v celkové výši 1 550 000 Kč	Cena je stanovena dle OPČS	
Smlouva o zřízení a vedení BÚ v české měně	Česká spořitelna	4.2.1997	4.2.1997	Zřízení a vedení BÚ v české měně	Cena je stanovena dle OPČS	Číslo účtu změněno ze strany ČS
Smlouva o BÚ se zvláštním režimem (VISA BUSINESS)	Česká spořitelna	24.3.1999	24.3.1999	Vedení BÚ se zvláštním režimem (VISA BUSINESS)	Cena je stanovena dle OPČS	Číslo účtu změněno ze strany ČS. K účtu jsou vydávány karty VISA BUSINESS
Rámcová smlouva o vedení TV	Česká spořitelna	4.6.1999	4.6.1999	Zřizování TV s individuální úrokovou sazbou	Cena je stanovena dle OPČS	Ve znění Dodatku č. 3 ze dne 4. 10. 1999.
Smlouva o běžném devizovém účtu	Česká spořitelna	25.11.1997	25.11.1997	Zřízení a vedení BÚ v cizí měně (účet veden v EUR)	Cena je stanovena dle OPČS	Ve znění Dodatku č. 1 ze dne 19. 1. 1999
Smlouva o BÚ v české měně	Česká spořitelna	21.3.2000	21.3.2000	Zřízení a vedení BÚ v české měně	Cena je stanovena dle OPČS	Sběrný účet – ve znění Dodatku č. 1 z 5. 4. 2000
Rámcová smlouva o vedení TV	Česká spořitelna	5.5.2000	5.5.2000	Zřizování TV s individuální úrokovou sazbou	Cena je stanovena dle OPČS	
Smlouva o BÚ v české měně	Česká spořitelna	21.3.2000	21.3.2000	Zřízení a vedení BÚ v české měně	Cena je stanovena dle OPČS	Ve znění Dodatku č. 1 ze dne 5. 4. 2001, elektronický přenos dat – provozní účet
Rámcová smlouva o vedení TV	Česká spořitelna	8.6.2000	8.6.2000	Zřizování TV s individuální úrokovou sazbou	Cena je stanovena dle OPČS	
Smlouva o používání nočního trezoru	Česká spořitelna	18.6.2001	18.6.2001	Používání nočního trezoru k odvodu hotovosti ve prospěch BÚ	Cena je stanovena dle OPČS	Noční trezor využíván výhradně ke vkladům hotovosti
Smlouvy o vybírání hotovosti v krátké cestě prostřednictvím soukromých šeků ČS	Česká spořitelna	29.1.2001	18.1.2001	Proplácení šeků vystavených majitelem účtu	Cena je stanovena dle OPČS	Výplata hotovosti do maximální denní výše 20 000,00 Kč

Název smlouvy	Smluvní strana	Datum uzavření	Datum účinnosti	Popis plnění a množství	Cena	Poznámka
Smlouvy o BÚ v české měně	Česká spořitelna	2000	2000	Zřízení a vedení BÚ v české měně	Ceny jsou stanoveny dle OPČS	Provozní účty zrušeny ke dni 15. 1. 2001
Smlouvy o BÚ v české měně	Česká spořitelna	1999–2000	1999–2000	Zřízení a vedení BÚ v české měně	Ceny jsou stanoveny dle OPČS	Ve znění pozdějších dodatků – HOME BANKING
Smlouva o pronájmu bezpečnostní schránky 270/F	Česká spořitelna	20.11.1998	20.11.1998	Pronájem bezpečnostní schránky k úschově cenností a listin	Cena je stanovena dle OPČS	Smlouva na dobu neurčitou
Rámcová smlouva o poskytování služeb elektronického bankovníctví	Česká spořitelna	18.7.2001	18.7.2001	Poskytování služeb elektronického bankovníctví HOME BANKING, FAX BANKING	Cena je stanovena dle OPČS	Smlouva se vztahuje k vybraným BÚ
Obchodní smlouva o předávání dat platebního styku kompatibilním médii	Česká spořitelna	3.1.2000	3.1.2000	Provádění bezhotovostních úhrad pojistného ze sporožirových účtů klientů	Cena je stanovena dle OPČS	Smlouva se vztahuje výhradně k vybraným pojištěním

Pronájem nebytových prostor, kancelářského vybavení, parkovacích míst

Pronájem nebytových prostor, kancelářského vybavení a parkovacích míst	Česká spořitelna	1996–2001	1996–2001	Pronájem nebytových prostor obchodních míst ČS, nájem kancelářského vybavení a pronájem parkovacích míst – Brno, Kounicova ul.	17 423 989 Kč	
--	------------------	-----------	-----------	--	---------------	--

1.3. Zprostředkování pojištění podle zákona č. 363/1999 Sb.

Zpracovatel uzavřel v účetním období tyto smlouvy, na základě kterých mu byly poskytnuty služby:

Název smlouvy	Smluvní strana	Datum uzavření	Datum účinnosti	Popis závazku, předmět smlouvy	Úplata/ jiné protiplnění	Poznámka
Prováděcí smlouva č. 58/01	Česká spořitelna	9.4.2001	1.4.2001	Stanovení podmínek a výplaty provize za zprostředkování a prodej pojištění v síti České spořitelny	36 550 000 Kč	Ve znění Dodatku č. 2 ze dne 30. 7. 2001
Smlouva č. 74	Česká spořitelna	4.5.2000	1.4.2000	Závazek ČS zprostředkovat uzavírání pojistných smluv pro Pojišťovnu České spořitelny	- Kč	Dle Dodatku č. 2 ze dne 30. 7. 2001

2. JINÉ PRÁVNÍ ÚKONY

Zpracovatel uzavřel v účetním období tuto smlouvu, na základě které mu bylo poskytnuto oprávnění:

Název smlouvy	Smluvní strana	Datum uzavření	Datum účinnosti	Popis plnění a množství	Cena	Poznámka
Smlouva o postoupení oprávnění k výkonu právu užít logo	Česká spořitelna	27.12.2001	17.9.–31.12.2001	Poskytnutí oprávnění k výkonu užítí loga Pojišťovna České spořitelny	7 500 000 Kč	Úprava vzájemných práv a povinností

Komentář:

Veškeré vztahy uvedené v této příloze byly vymezeny smluvními stranami, a to Českou spořitelnou, a.s., a Pojišťovnou České spořitelny, a.s. Při uzavírání těchto vztahů byly respektovány platné zákony v České republice a ceny byly stanoveny s ohledem na ustanovení zákona o dani z příjmu, tj. za ceny obvyklé na trhu v době uzavření těchto smluvních vztahů. V průběhu účetního období nebyla žádnou ze smluvních stran uplatňována případná majetková újma. Pokud jsou v příloze uvedeny smlouvy, které upravují prodej nebo nákup služeb (např. pojistné smlouvy, smlouvy o zřízení a vedení běžných účtů, smlouvy o vybírání hotovosti v krátké cestě, smlouvy o běžném účtu) jedná se o stejnorodé smlouvy, kde je rozdílem pouze úprava podmínek, tj. např. rozdílná čísla účtů, větší počet stejného druhu majetku atd.

V případě zprostředkování pojištění podle zákona č. 363/1999 Sb. jsou ve smluvních vztazích upravena vzájemná práva a povinnosti smluvních stran a současně jsou stanoveny podmínky a průběh nároku a výplaty odměny za poskytnuté pojišťovací služby. Součástí těchto smluv je zmocnění udělené ovládací osobě k poskytování těchto služeb za podmínek stanovených výše uvedeným zákonem.

V souvislosti s přechodem celé Finanční skupiny České spořitelny na jednotnou corporate identity byly kromě jiného stanoveny i podmínky oprávnění k užití práva loga v souvislosti s provozovanou obchodní činností členů této finanční skupiny, a tedy i Pojišťovny České spořitelny, a.s.

Veškeré ceny jsou uvedeny včetně daně z přidané hodnoty, a to z důvodu specifikovaného daňového režimu Pojišťovny České spořitelny, a.s., vzhledem k předmětu jejího podnikání (§ 20 odst. 5 Zákona o dani z přidané hodnoty).

3. OSTATNÍ FAKTICKÁ OPATŘENÍ

Zpracovatel v účetním období nepřijal ani neuskutečnil žádná ostatní faktická opatření v zájmu nebo na popud České spořitelny, a.s.

POPIS VZTAHŮ K OSTATNÍM PROPOJENÝM OSOBÁM

PŘÍLOHA Č. 2 KE ZPRÁVĚ O VZTAZÍCH

1. SMLOUVY

1.1. Prodej zboží

Zpracovatel uzavřel v účetním období tuto smlouvu, na základě které prodal zboží:

Název	Smluvní strana	Datum uzavření	Datum účinnosti	Popis plnění a množství	Kupní cena včetně DPH	Poznámka
Kupní smlouva č. 424/01	Informatika České spořitelny	4.12.2001	4.12.2001	Prodej vyřazeného HW	2 440 000 Kč	200 ks vyřazených PC

1.2. Prodej služeb (s výjimkou leasingu)

Zpracovatel uzavřel v účetním období tyto smlouvy, na základě kterých poskytl služby:

Název	Smluvní strana	Datum uzavření	Datum účinnosti	Popis plnění a množství	Kupní cena
Pojistné smlouvy	Stavební spořitelna České spořitelny	1999–2000	1999–2000	– Pojištění – živel, krádež, odpovědnost – majetek – Životní a úrazové pojištění	9 528 800 Kč
Pojistné smlouvy	Penzijní fond České spořitelny	2000–2001	2000–2001	– Odpovědnost z výkonu povolání zaměstnanců společnosti – Pojištění – živel, krádež, odpovědnost – majetek – Pojištění odpovědnosti z provozu vozidel – Úrazové pojištění zaměstnanců – Životní a úrazové pojištění vybraných účastníků penzijního připojištění	1 825 190 Kč
Pojistné smlouvy	Leasing České spořitelny	1996–2001	1996–2001	– Havarijní pojištění vozidel – Pojištění – živel, krádež, odpovědnost – majetek – Povinné ručení odpovědnosti z provozu vozidel	215 701 000 Kč
Pojistné smlouvy	Investiční společnost České spořitelny	1999–2001	1999–2001	– Pojištění – živel, krádež, odpovědnost – majetek – Pojištění motorových vozidel – Pojištění přepravy pojištěných věcí – Životní a úrazové pojištění zaměstnanců	260 250 Kč
Pojistná smlouva č. 5900019519	Factoring České spořitelny	26.1.2001	30.1.2001	– Životní a úrazové pojištění zaměstnanců společnosti	63 508 Kč
Pojistná smlouva č. 741902726	Sindat consulting České spořitelny	2000	2001	– Pojištění – živel, krádež, odpovědnost – majetek	34 440 Kč

Název	Smluvní strana	Datum uzavření	Datum účinnosti	Popis plnění a množství	Kupní cena
Pojistné smlouvy	Informatika České spořitelny	2001	2001	– Povinné ručení odpovědnosti z provozu vozidel – Havarijní pojištění vozidel – Životní a úrazové pojištění zaměstnanců společnosti	468 216 Kč

1.3. Nákup zboží

Zpracovatel uzavřel v účetním období tyto smlouvy, na základě kterých nakoupil zboží:

Název	Smluvní strana	Datum uzavření	Datum účinnosti	Popis plnění a množství	Kupní cena včetně DPH	Poznámka
Kupní smlouvy na nákup počítačové techniky	Informatika České spořitelny	2001	2001	Hardware	19 459 336 Kč	Částka k fakturaci při kurzu 38 Kč/\$

1.4. Nákup služeb

Zpracovatel uzavřel v účetním období tyto smlouvy, na základě kterých mu byly poskytnuty služby:

Název	Smluvní strana	Datum uzavření	Datum účinnosti	Popis plnění a množství	Kupní cena
Podnájem nebytových prostor	Leasing České spořitelny	1.2.2001	1.2.2001	Podnájem nebytových prostor – Praha 8, Střelnická	248 290 Kč

Komentář:

Spolupráce propojených osob v rámci Finanční skupiny České spořitelny, kde Česká spořitelna, a.s., je 100% nebo většinovým vlastníkem, je rovněž upravena smluvními vztahy, které respektují platné zákony v České republice a v případě ocenění vychází z požadavku uplatnění obvyklých cen v rozsahu vymezeném zákonem o dani z příjmu. Tyto vztahy jsou zaměřeny jednak na využití služeb poskytovaných propojeným osobám a jednak na podporu obchodních činností těchto osob, tzn. že zpracovatel zajišťuje ochranu majetku výše uvedenými pojistnými smlouvami, nebo poskytuje pojistné smlouvy klientům propojených osob.

Ing. Eva Daňková
ředitelka oblastní pobočky Liberec



Ing. Vladimír Prochocký
ředitel oblastní pobočky Brno



Ing. Pavel Šváb
ředitel oblastní pobočky Olomouc



Ing. Oldřich Silný
ředitel oblastní pobočky Pardubice



Ing. Jana Zídková
ředitelka oblastní pobočky Praha



Oldřich Sedlák
ředitel oblastní pobočky Plzeň



Ing. Libor Mánek
ředitel oblastní pobočky
České Budějovice



Miroslav Šiler
výhradní pojišťovací agent



Na fotografiích v této výroční zprávě jsou zaměstnanci a partneři
Pojišťovny České spořitelny, a.s., člena Finanční skupiny České spořitelny.

Pojišťovna České spořitelny, a.s.
Sídlo: Pardubice, nám. Republiky 115, PSČ 530 02

IČ: 474 52 820

**Datum zápisu v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Hradci Králové
1. 10. 1992 v oddílu B a vložce 855.**

Povolení k provozování pojišťovací činnosti: rozhodnutím Ministerstva financí České republiky č. j. 103/68361/92 ze dne 16. prosince 1992. Ve smyslu § 42 odst. 5 zákona č. 363/1999 Sb., o pojišťovnictví bylo rozhodnutím Ministerstva financí České republiky č. j. 322/16811/2002 ze dne 20. února 2002 uděleno povolení k provozování pojišťovací činnosti, zajišťovací činnosti a činností souvisejících.

Auditor: Deloitte & Touche spol. s r. o.

Kontakty:

Telefon – ústředna: 040/6051 111

Fax – ústředna: 040/6051 380

Bezplatné linky: 0800/154 154

0800/207 207

Internet: www.pojistovnacs.cz

E-mail: pojistovnacs@pojistovnacs.cz